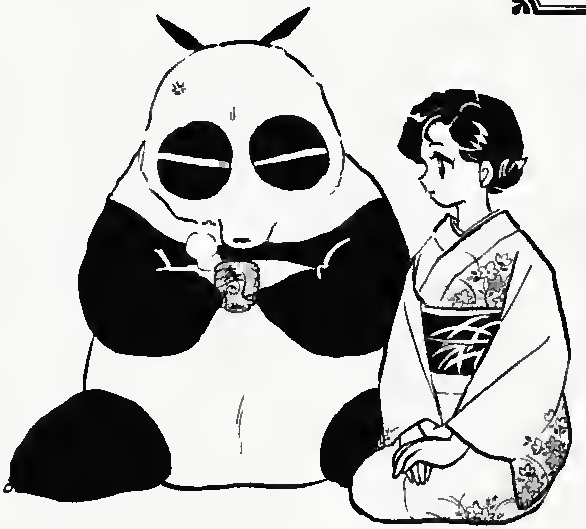
らんま1/2
36
高橋留美子

RANMA 1/2

36



Rumiko Takahashi

★ The New Ranma Project ★

Wow! Here we are already all the way up to book 36. This is the last book before the final super-story of The Phoenix saga. From book 22 all the way up to now, we've wondered how Ranma's mother would finally discover his secret, and this is the book that finally resolves it.

Another big Kyle Emmerson book. Kyle moved to this book right after he finished all of book 32, and did the entire heart of the book.

The stuff at the beginning and the end took MUCH longer to finally get done. The final chapter from Jessica Platon, second to last chapter from [--==>RaNMa<==--], and two of the small handful of chapters from Dave Peterson round out the book.

Like Baladen, Dave Peterson is one of our more talented translators, turning in good work, but due to a busy life and meticulous working nature, wasn't able to finish large numbers of chapters before our project closed.

This is the fourth of the five books for which we had the proper Shonen Sunday collection. The final book, book 38, is the last of the Shonen Sunday books we had to work from.

Ranma ½ 36

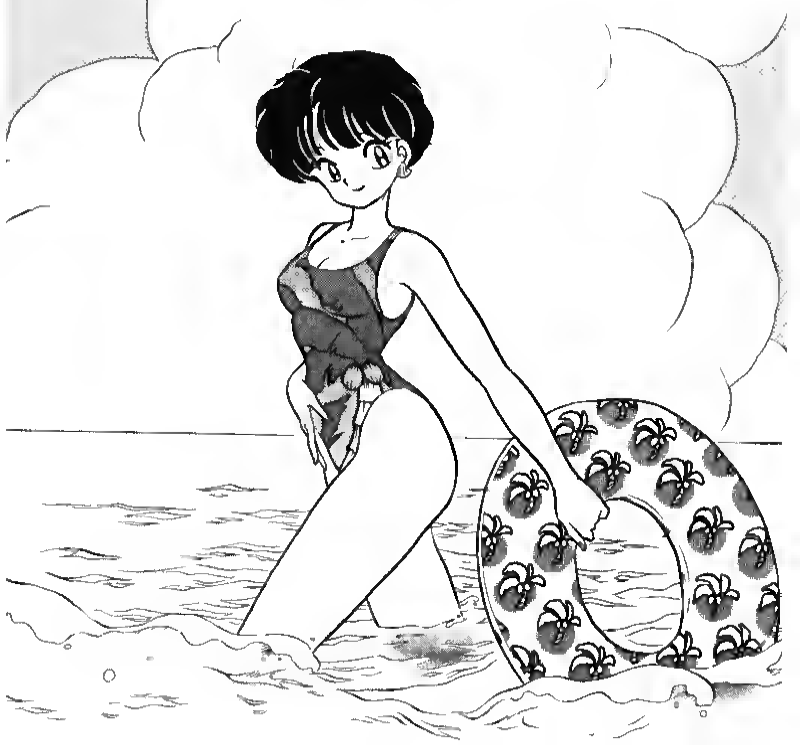
PART. 1 The Conspiracy of Jellyfish Beach--by [--==>RaNMa<==--]...5
PART. 2 Ryoga and Akari's Date--by Jessica Platon...21
PART. 3 Saotome's Visit the Grave--by Kyle Emmerson...37
PART. 4 Mr and Mrs Saotome Reunite--by Kyle Emmerson...53
PART. 5 A Mother's Suspicion--by Kyle Emmerson...69
PART. 6 Ranma & Seppuku--by Kyle Emmerson.....85
PART. 7 Meeting and Parting--by Kyle Emmerson...101
PART. 8 Ranma Leaves the Tendo Home--by Kyle Emmerson..117
PART. 9 A Gift From Mom--by Dave Peterson.....133
PART. 10 Wear The Ring!!--by Dave Peterson.....149
PART. 11 Trying to Prosper (Forcefully)--by Rajesh Chopdekar..165

■高橋留美子■

Scanned by EvilNabiki & SHADE gurf@erols.com
Translated by [--=>RaiNMar<=--] ppltoonrkk@yahoo.com
with help from --KimaChan-- kimachan17@aol.com

PART.1

The Conspiracy of Jellyfish Beach

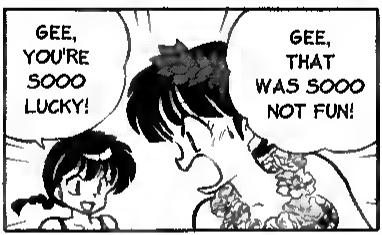


LET'S ALL GO SWIMMING!
OIL
plish Sploosh
Sploosh
GASP PANT
ARE YOU HAVING FUN YET? IT'S JUST WATER...
GET BACK HERE, YA OLD GEEZER!
BOIN
HEH-HEH HEEE!!! THANKS FOR THE FOOD!

GOT YA!
HEY!
PLOK!
ERK!
HGFLBP!!!
GLIBE
LMOWBLING!
AKANE!
HEY!!! YOU CAN STAND UP, ALREADY!
I THINK WE'RE TOO LATE.
bloob
HUH?

Paff Paff Paff
CLAP CLAP CLAP
CONGRAT-ULATIONS!!!
THAT WAS A SPLENDID DROWNING!

You're the 10,000th person to drown on this famous beach!
EH??
10000
-fweeeet
CLAP
CLAP CLAP

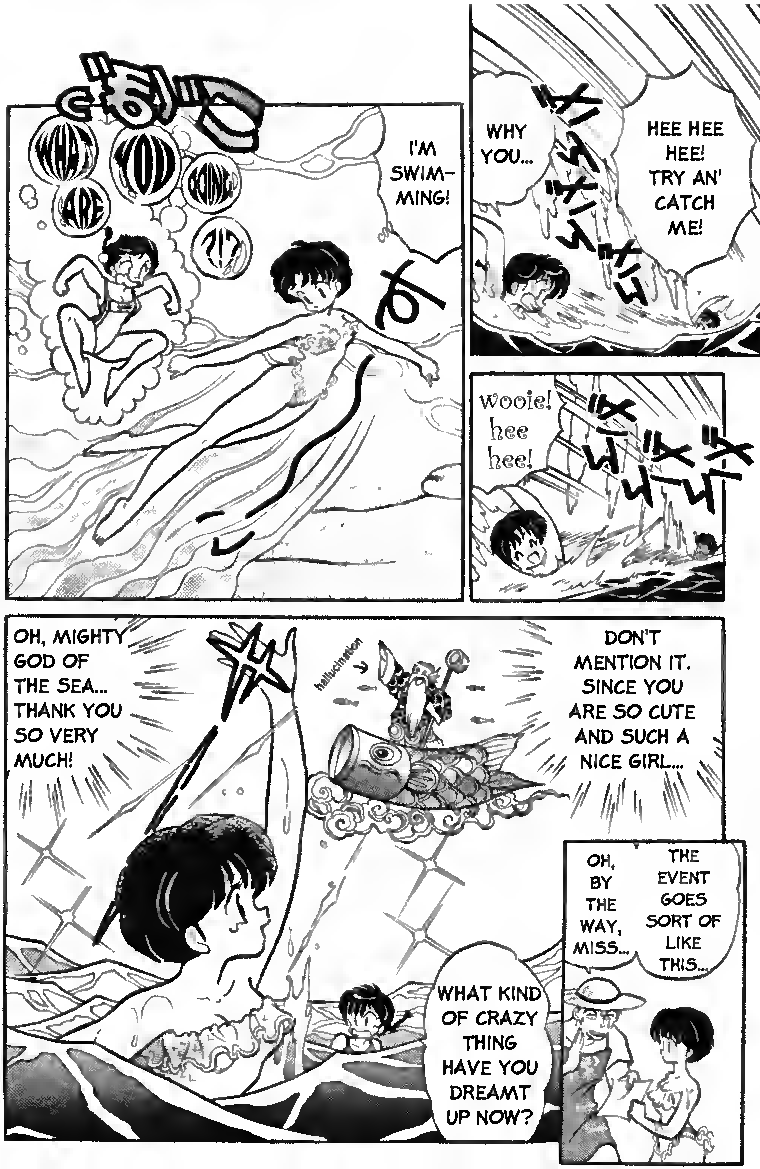

GEE, YOU'RE SOOO LUCKY!
GEE, THAT WAS SOOO NOT FUN!

BUT WAIT! THERE'S ONE MORE PRIZE!
whoosh

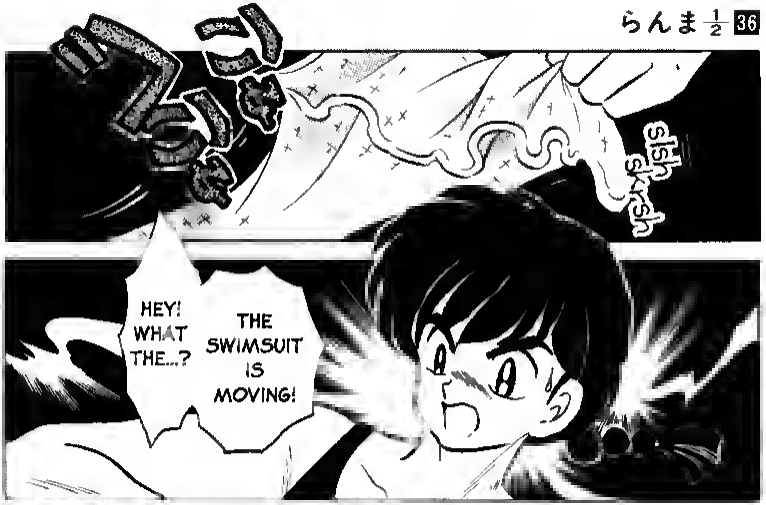
THIS!
THIS BATHING SUIT WILL ALLOW YOU TO SWIM FREELY WHEN WEARING IT...
gleam glitter
UHM...

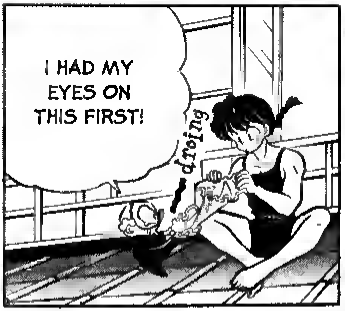
whisper whisper
whisper whisper
HMM.
LOOKS LIKE THEY'RE UP TO SOMETHING.
HEY! WHAT ARE YOU GUYS TRYING TO PULL HERE?!?
どき
WHAA..?
ハンセ
DIDN'T SHE WIN SOME MONEY???
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
THERE'S NO SUCH THING AS A BATHING SUIT WHICH MAKES A PERSON ABLE TO SWIM!
THERE IS NO ONE IN THE WORLD DUMB ENOUGH THAT WOULD BELIEVE SUCH A THING!
HEY! HOW DO I LOOK?
SHE WORE IT!
SHE WORE IT!
SHE WORE IT!
WATCH ME TRY IT OUT!
gasp!
sparkle

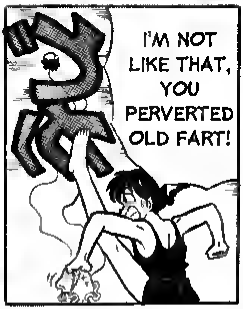
THIS MIGHT NOT WORK, BUT...
HEY STUPID! WHERE ARE YOU GOING?!
HERE I GO!
starfish
Starfish
plash
WHOO ——— mm
bloop bloop
DIDN'T SHE JUST DROWN?
DAMMIT! I HAVE NO CHOICE!
BREEP
tink
waah!


WHAT ARE YOU DOING?!
I'M SWIM-MING!
WHY YOU...
HEE HEE HEE! TRY AN' CATCH ME!
wooie! hee hee!
OH, MIGHTY GOD OF THE SEA... THANK YOU SO VERY MUCH!
hallucination
DON'T MENTION IT. SINCE YOU ARE SO CUTE AND SUCH A NICE GIRL...
WHAT KIND OF CRAZY THING HAVE YOU DREAMT UP NOW?
OH, BY THE WAY, MISS...
THE EVENT GOES SORT OF LIKE THIS...

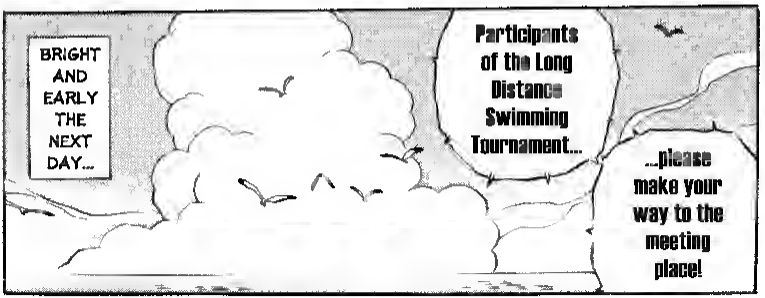
A LONG DISTANCE SWIMMING TOURNAMENT?
DON'T FORGET TO SIGN UP!
THANKS FOR EVERY-THING!
slips
Creep...
shine
shine
stretch
spraing
WHAT IS IT WITH THIS BATHING SUIT?!?


sish
skrish
HEY! WHAT THE...?
THE SWIMSUIT IS MOVING!

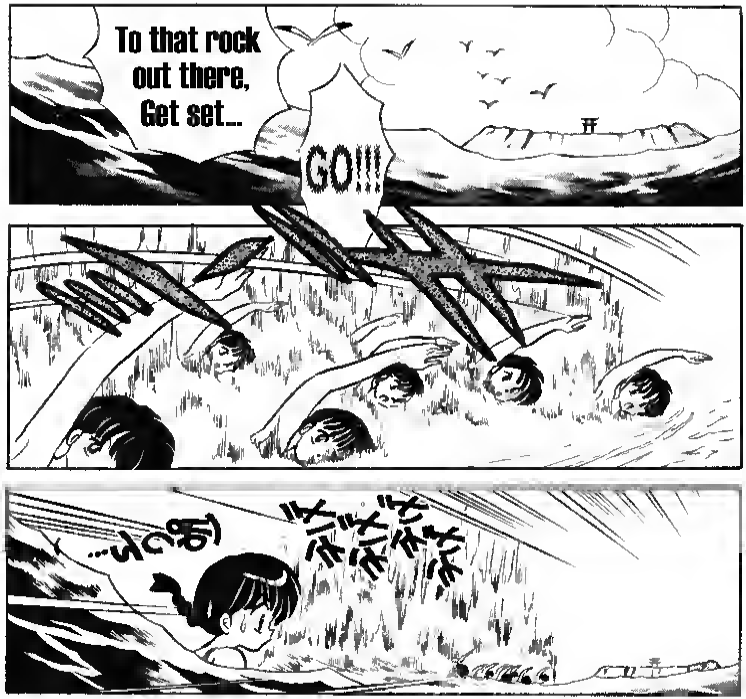

I HAD MY EYES ON THIS FIRST!
drying


I'M NOT LIKE THAT, YOU PERVERTED OLD FART!

SO, YOU'RE JUST LIKE THE OLD PERVERT, YOU CREEP!
DOK


BRIGHT AND EARLY THE NEXT DAY...
Participants of the Long Distance Swimming Tournament...
...please make your way to the meeting place!

chatter
chatter
HUH?
Race
WOAH.
gasp!
stare
stare
blink
THOSE ARE THE SAME AS MINE.
ARE ALL OF THEM NUMBER 10,000 TO DROWN HERE?
HEY! THEY ALL HAVE SHORT HAIR CUTS...
...JUST LIKE AKANE!
Yakisoba Bob
Everyone! On your marks...


To that rock out there, Get set...
GO!!!
...ら〜

Miss pig-tailed girl!
You are not allowed to compete without the official suit on.
putt putt putt
HMM?
splash

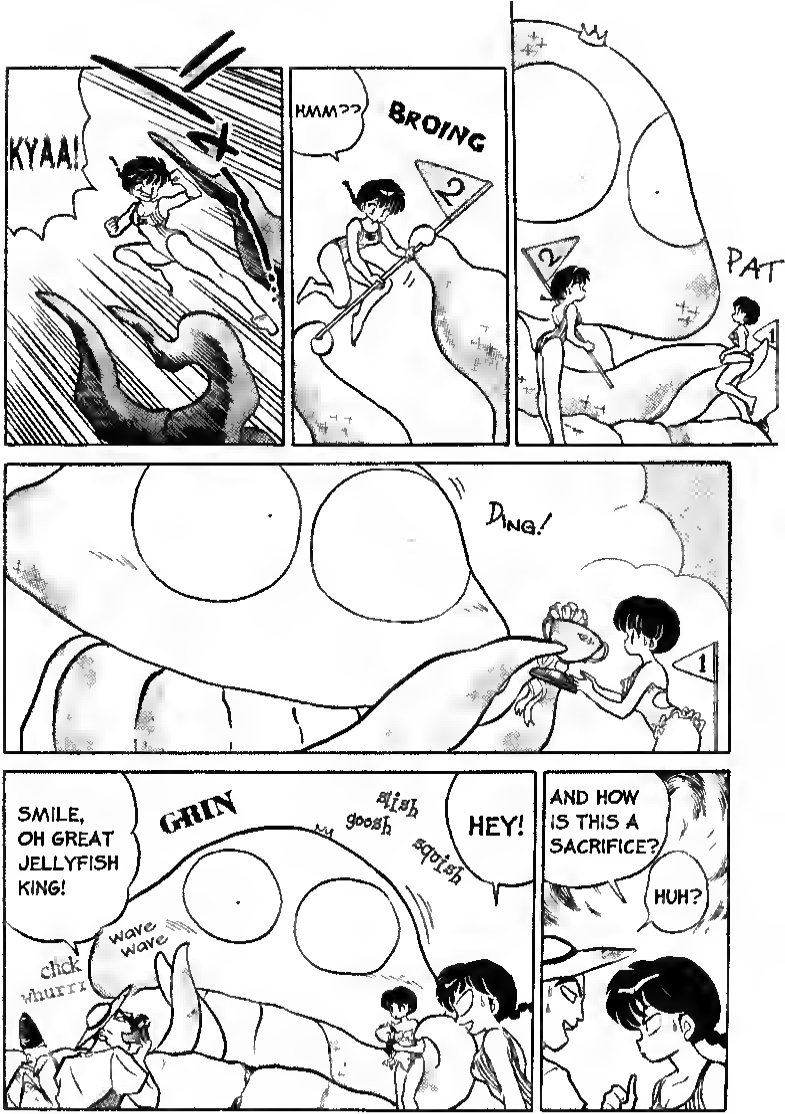
A HUGE WHIRL-POOL

A HUGE TIDAL WAVE
ザーン

A HUGE ROCK
HEY, TURD!
THIS ISN'T JUST ANY NORMAL LONG DISTANCE SWIMMING TOURNAMENT, IS IT?!
Gasp!
WOW! IT'S FURTHER THAN I THOUGHT!
YEAH, I'M STARTING TO TIRE!
LET'S GO BACK.
Wyuuu...
YEAH, I SURE AM READY TO.
GLOOM
HMM?
Aieee!!! jellyfish!
I'm NOT going back!
HEY!
ALRIGHT! I FINISHED FIRST!
flash!
GOAL

AND I WI...
grab
?!?
yoink
A!EE!
!!
WHA... WHAT THE HELL IS THAT?!
THIS... THIS IS THE KING OF THE SEA...
Brand New

...THE GREAT, MAJESTIC JELLYFISH KING!
ONCE A YEAR, WE MUST PRESENT TO HIM A YOUNG MAIDEN...
OR HE WILL RAIN DOWN TERRIBLE...
Brand New
THEY ARE OFFERING AKANE TO THAT MONSTROSITY AS A SACRIFICE!!
AKANE!
RANMA!


KYAA!
HMM??
BROING
2
2
PAT
1
DING!
1
SMILE, OH GREAT JELLYFISH KING!
GRIN
chick
whurrr
wave wave
squish
goosh
squish
HEY!
AND HOW IS THIS A SACRIFICE?
HUH?

WHAT DO YOU MEAN, SACRIFICE?
DIDN'T YOU SAY YOU MUST PRESENT A YOUNG MAIDEN TO HIM?!?
YES. OF COURSE WE DID.
WE MEANT WE PRESENT HIM A MAIDEN TO HOLD.
whee wheee wheee
DOESN'T HE LOOK SO HAPPY TO BE HOLDING THAT BEAUTIFUL MAIDEN?
BEAUTIFUL MAIDEN? THAT UNCUTE TOMBOY?!?
AND SO, PEACE IS RESTORED ONCE AGAIN TO THE SEA.
DRUUU...
AHH! MY BATHING SUIT DRIED ALL UP!
WELL, IT IS A JELLYFISH BATHING SUIT...
WE NEED A YOUNG MAN TO PLEASE THE JELLYFISH QUEEN.
AWW... SHUT UP!
crackle crackle
NAG NAG NAG

PART.2
Ryoga and Akari's Date

Translations by J.P.
Editing by A.Boyd

Scans by EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

chirp
chirp
The lake is so pretty!!
Now for the barbeque!
Ha ha ha ha!
Then the food!
When does the food get here?
I sent Ranma to get the food.He should be back soon
'K
Now to get back
Hm?
CRUNCH!!

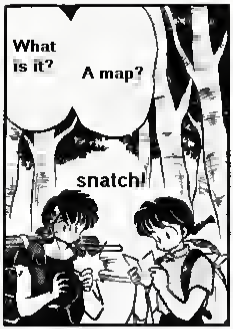
Where is it?!?!
Got lost again?
Hm?

What?
What's Ranma doing here?!

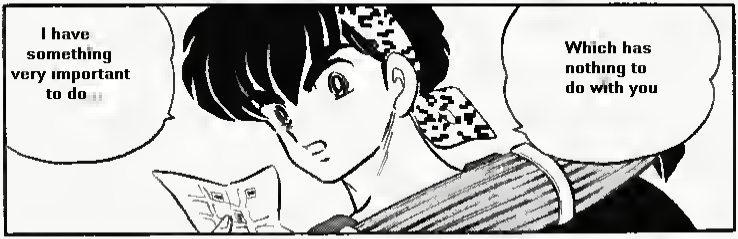
This is the dojo?!
This is a plateau

What?!
Are you ok?

Heh
Then I'm almost there


What is it?
A map?
snatch!

Give it back!!
BONK!!
Snatch!


I have something very important to do
Which has nothing to do with you

Maybe it's this way!
Huh?

4

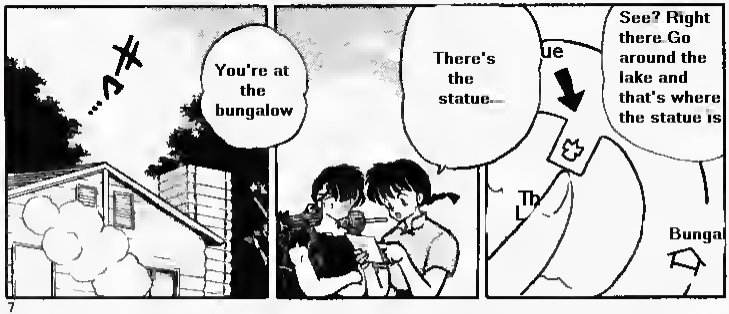
A letter
Near the lake,on the plateau I'll wait for you by the statue of a Maiden

Here is a map even you can understand Akari Unryuu
Ryoga...
Statue here
The lake
Plateau
Forest
Boat house
Forest
This way
Main road
Idiot! He took my map!
ソガッポ

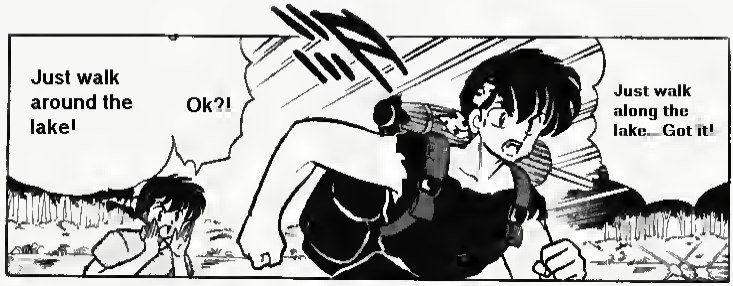
A boy with a bandanna?
Did'ya see him?
Havn't seen him
That fool...
He's got himself lost... again!
I'm hungry!
Hello Ranma!
What took so long?!
There should be a shop here...
Ranma! Ryoga's here!
Huh?!
What're you doing here?
That's my line!!
6
Let's eat!
Will you join us?
Ok!

A romantic dinner... With Akane...
Hee hee
Hey!
What about Akari?!
Huh?!

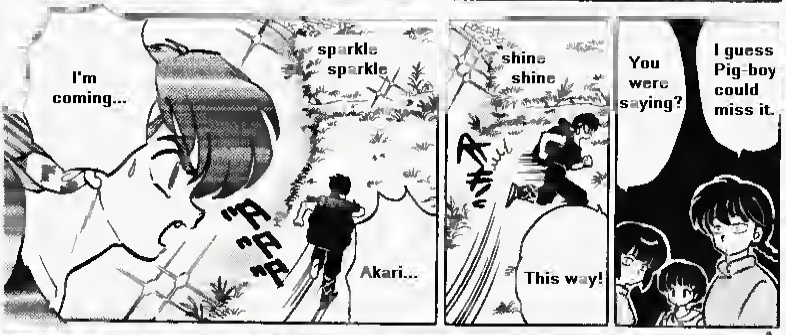
Oh no! I'm late!
Hey! Wait up! You'll get lost again!


You're at the bungalow
There's the statue...
See? Right there Go around the lake and that's where the statue is
Bunga

So I go around the lake?...
Got it?


Just walk around the lake!
Ok?!
Just walk along the lake... Got it!

Ryoga's got a date with Akari...
Ranma, you could have taken him there...
Even he couldn't miss it


I'm coming...
sparkle sparkle
Akari...
shine shine
This way!
You were saying?
I guess Pig-boy could miss it.

Where's the lake?!
Shimer shine
Breaking
Point!!

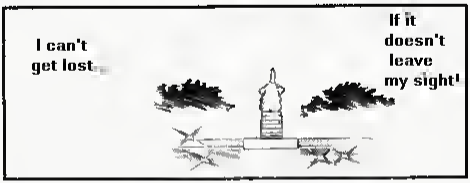
There!

Up there?
Why are you down here?!

I made it!!!
How?!

9

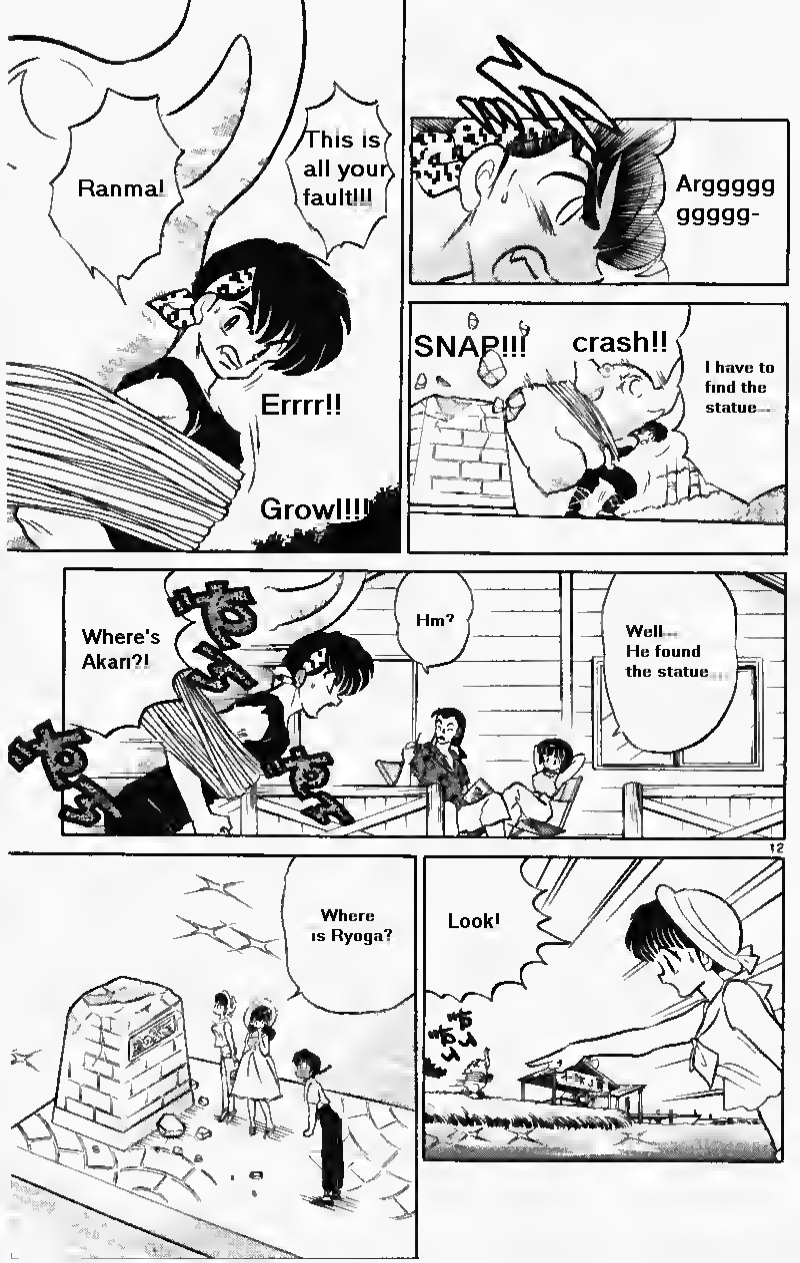
How to get there?
I know!


I can't get lost.
If it doesn't leave my sight!

I can't get lost!
See ya!

CRASH!!
SpLaSh!!
Excuse me!
Ryoga!
What about your date?
10
I know!
What?
Stop moving!
I'll get you there if I have to drag you!
Good idea
What?
Wait for me here
Akari

Akari?
Where's Ryoga?
Hm?
That means...
He might have made it...
Ranma
Ranma
I got him there!
I did have to drag him
Hey Akari!
So he's there?
Smirk I made him wait
Ranma


Ranma!
This is all your fault!!!
Errrr!!
Grow!!!!
Arggggg ggggg-
SNAP!!!
crash!!
I have to find the statue...
Where's Akari?!
Hm?
Well... He found the statue...
12
Where is Ryoga?
Look!

Ryoga!!
Ryoga!!
Huh?!
Bounce! Bounce!
Arg
Where's the stupid statue?!
Idiot!!
Ryoga! Over here!!

Ω
We'll find him Akari!
He couldn't have gotten far!

Weird... I don't see the statue.
Wait...
Maybe I'm lost again...
Ryoga!!
That's it...
I'm lost again...
Ryoga!!
I'll get there...
...If it's the last thing I do!
Ryoga!!
Idiot
Where did he go?...
14
Sigh...
Ryoga

Where am I?!
Ryoga!
Akari?
Where are you?
Over here!
Weirdo
Over here!
Where?
15
He'll find her...
It would take a miracle...
Where are you?!
!

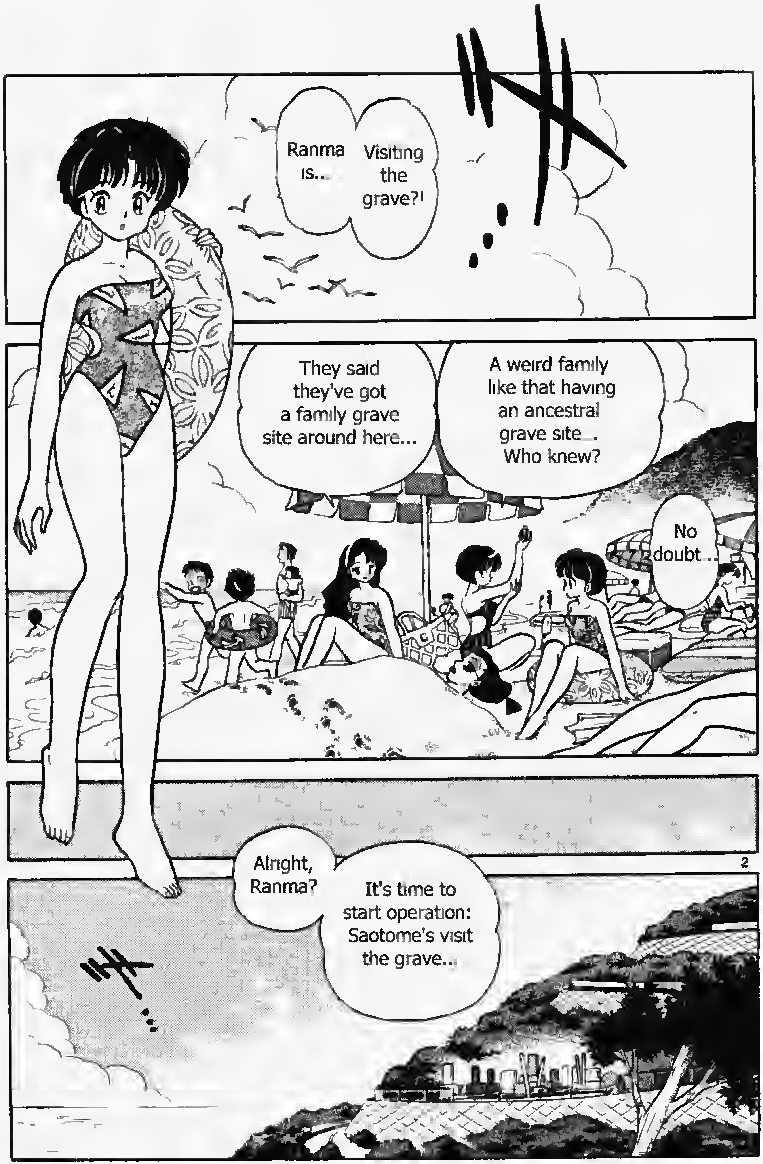
Akari?!
Ryoga!
There you are!
What?
Hm?
Over here
Ryoga...
I'm sorry...
It's ok...
I wouldn't wait...
He finally found her...
But for how long?

PART.3

Saotome's Visit the Grave

Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

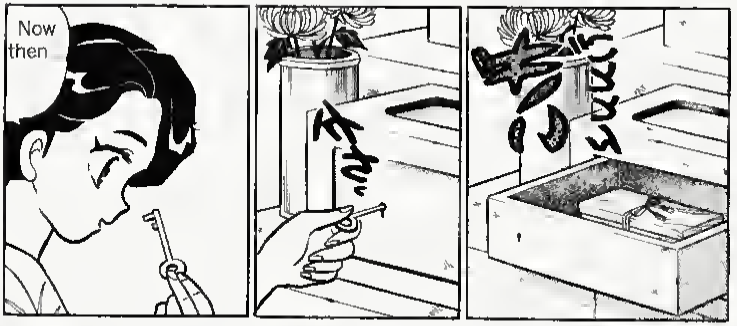

Ranma is...
Visiting the grave?!
They said they've got a family grave site around here...
A weird family like that having an ancestral grave site... Who knew?
No doubt...
2
Alright, Ranma?
It's time to start operation: Saotome's visit the grave...

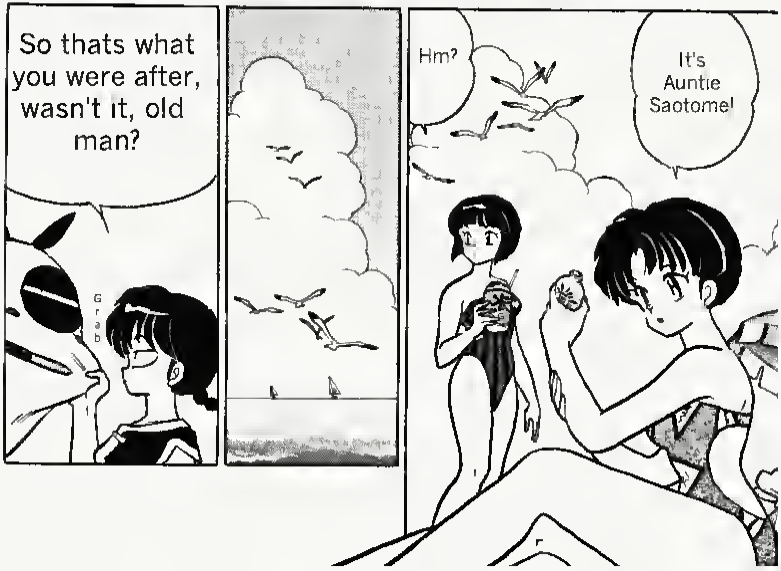
It's about time that we show your ancestors how strong you really are ..
Okay...
Go on...
So you're sure I won't get cursed or nothing, right?
I AM going to be punching a tombstone, after all
Sanctome
Crack
That is the tradition of our martial arts family
All young men must go through this rite of passage!
3
Well, then It's not my fault if I break it
That's the spirit, boy Go for it
Uhnnn
Sanctome

Ha!
Whoa!
That was great, ancestors!
A perfectly executed counter attack!
G R R R
Shut up
What the hell was that all about? Graves aren't supposed to hit back!
Strange

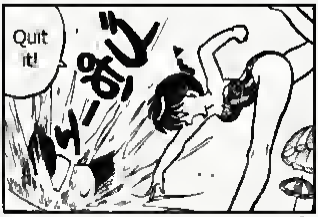
rustle rustle
Hm? Someones coming...
We should hide
What?!
Who...
Who could have done such a thing?
It's... It's Mom
5
What on Earth is she doing there?
It's our family grave!
We should leave Now
Jump!
Okay

CRASH!
PLASH!
Hm?
What?
Well
Why, if it isn't Ranko and Mr. Panda!
Gyah! Auntie Saotome!
6
Thank Goodness
I don't know what I would have done if I was left here by myself
What a terrible thing to do—
Place
Adjust
Saotome
Life
Pray


Now then
Could that be...?
This is a family treasure, passed down in the Saotome family for generations
Family Trea sure?


So thats what you were after, wasn't it, old man?
Grab
Hm?
It's Auntie Saotome!

Oh? A Family treasure?
Yes. For generations now this treasure has been passed down to each young man born into the Saotome Family...
They STILL haven't told her yet?
Guess not...



Listen. If you keep this up, she'll get suspicious and find out our secret!
Since Ranma is half-girl, he and his father will have to commit * Seppuku !

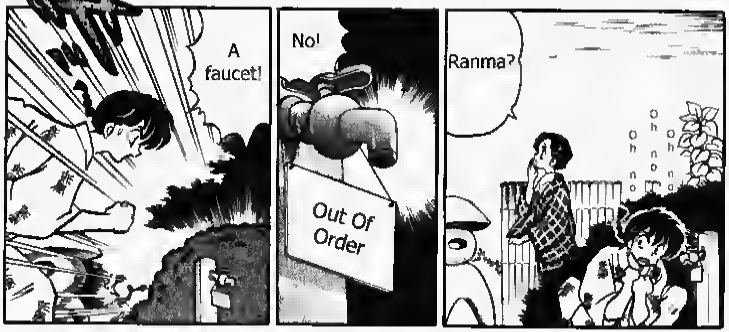
* Seppuku – Ritual Suicide to retain honour

Ranko...
We met today at the grave of my ancestors...
But...
I want it too!
Quit it, ya old fool!
I don't know why...
But whenever I see Ranko, its almost as if Ranma is hiding in her shadow...
If I keep close to Ranko...
Ack!
Look out!
Then I'll eventually meet Ranma for sure!
What a nice day for a swim!

I'm sorry for intruding like this...
Think nothing of it! We're staying at the same Inn!
Hmmm. I wonder where Mr. Panda disappeared to..?
Heh heh heh
10
Put that back, you bastard.
POW!

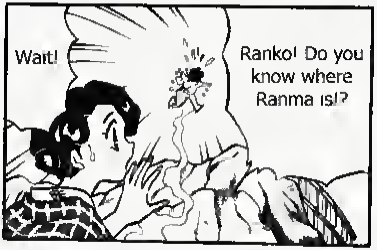
Stay back, or I'll pour this hot water on you!
That's nice!
Darn
If you want to die with me, then go right ahead!
Oh, Ranko! What are you doing in my room?
What?

That's not Ranko! It's... It's Ranma!
He IS always near Ranko!
Ranma!
Please don't run from me!
Huh?
Looks like I accidentally took the family treasure...
Gimme!
Hey!
12
I don't think so!
Water!
Water!
Ranma?!


A faucet!
No!
Out Of Order
Ranma?
Oh no
Oh no
Oh no

Water!
SPLASH
I'm saved!
Mrow?

C-C-C-CAT!!!!
Ranko?


Wait!
Ranko! Do you know where Ranma is!?

SLIP!

Ack!
It's hot!
Grrrrrrrrr
uhh... heh
Get out of here you pervert!
I'll help you out, Ranma...
Who!?
Use this water to turn yourself into a girl...
Pop...
I'll exchange it for the family treasure...
Quick! Hurry!
Why... You...

Ranko? Are you still here?
Quit it, ya old fool!
Ranma! Your father offered that to you from the bottom of his--
Oh, shut up!
That voice...
Ranma? Is that you?
patter patter
The pond! Hurry!
Yah!
Ranma?!

Warning! Under construction
Ran--?
Who!?
81
G... Genma?
Oh no, oh no, oh no,

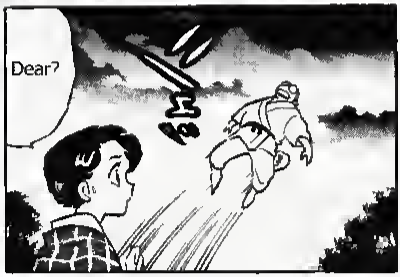
PART.4

Mr. and Mrs. Saotome Reunite

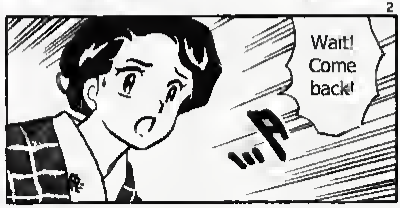
Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Genma, dear!
This is bad...
I gotta do some-thing...


Dear?

2


Wait! Come back!

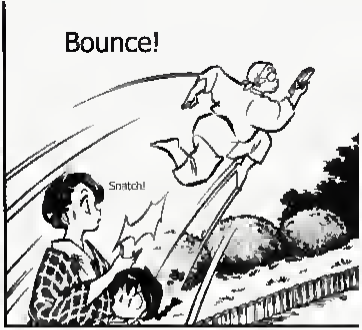
Why!?
Why are you running?!
Water!
Water!
Hm?
Ha!
Smack!
Dear!

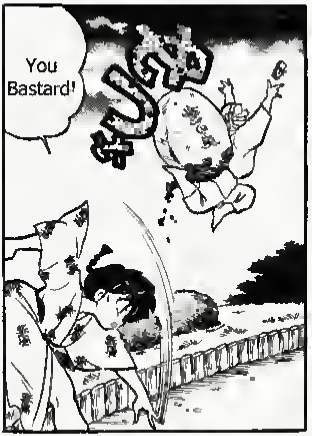
Hello there, Mrs Saotome.
What are you doing?
Whack!
Eh?
Hello there, Mrs Saotome
I'm..
I'm human!
Idiot
Dear?
Where is Ranma?
I want to see Ranma!
Take me to Ranma, please!
Hm.
Now that she mentions it...
Damn you, boy!
You took off with the treasure!
BOOM
What are you doing here?
Shut up and do something
4

Who are you talking to?
There's nobody here but us dummies!
Anyways, Nodoka...
LOOM...
It's been a while since we've been together...
Hurry and escape, Ranma. I'll distract your mother ..
Okay.
I'll leave the rest to you, Pop ..
Dear..
Why is it that you won't take me to see Ranma?
Not good! Definately not good!
Water!
Poochie
Poochie

Look! Ranma!
Wha?
Poochie
Theres nobody there...
Ranko!?
Whoops! Sorry about that!
6
Ranko? Are you alright? Wake up, dear!
Huh?
The family treasure?

Why does Ranko have this?
Here, let me see that for a moment

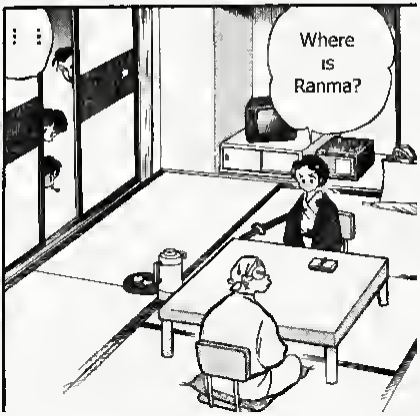

Bounce!
Snatch!


You Bastard!

What are you trying to do?
Damn it, you woke up!

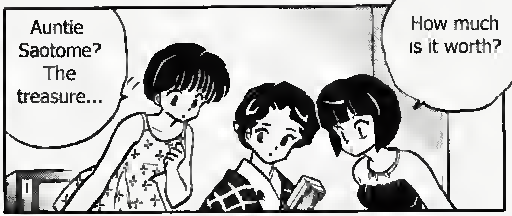
Ranko, Genma? You know each other?
Uhh...
First time meeting her...

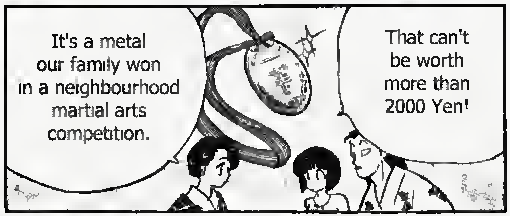
Now, dear..


Where is Ranma?

I don't think Saotome will be able to handle this...
I guess it's only a matter of time before she finds out...
I guess
I can't avoid it any longer
The truth is...
is...
What the hell are you trying to do?!
You're lying.
Point!
I haven't even started yet!
Listen, Nodoka.
Tonight, Ranma will come for the family treasure!

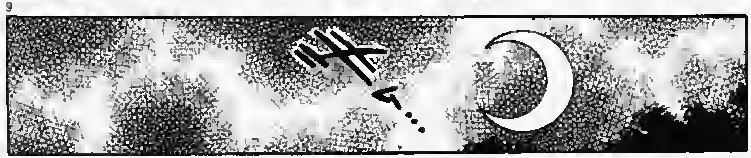
Ranma is coming for...
The family treasure?


Auntie Saotome? The treasure...
How much is it worth?


It's a metal our family won in a neighbourhood martial arts competition.
That can't be worth more than 2000 Yen!

Ranma...
Are you really going to come tonight?
2000 Yen!
That's alot of money!

9

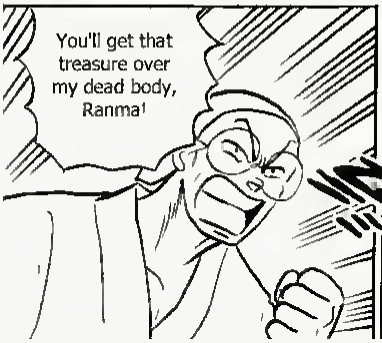

ﾊｯｸｼｮﾝ...

Hot Tub
Tschttttttttt

Ranma? What are you doing?
What do you think?

Like you said, I'm going to go meet my mother.

What?!
You mean you're going to go get the family treasure and keep it for yourself, don't you?
Shut up! I ain't like you!


You'll get that treasure over my dead body, Ranma!

Oh, really?
That can be arranged, you know!

Ranma...
Are you really going to come?
What do you think?
I don't think he will...
M.... Mother....
R... Ranma!
Wha?!

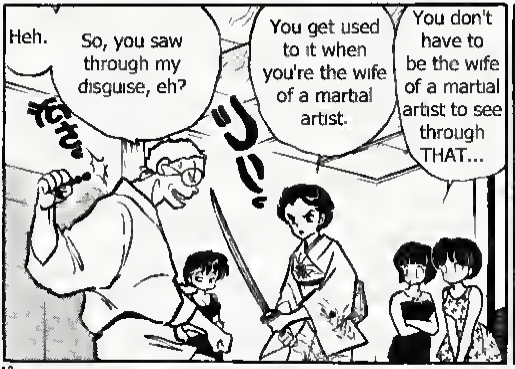
Mother!
It's me! Ranma!
Ran... uhh...

Now...
Give me the family treasure...

Bastard!

How rude!
Who are you?
Why you...
Dear.

Uhh... heh...
You're my husband
I'm not that easily fooled by such a ridiculous disguise!


Heh.
So, you saw through my disguise, eh?
You get used to it when you're the wife of a martial artist.
You don't have to be the wife of a martial artist to see through THAT...

...Then I guess staying here is a waste of time.

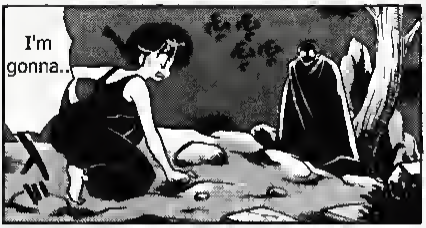
13

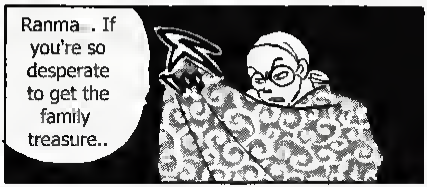
Saotome Final Attack! "Violent Dad" Technique!
Kyaa!
Mom!

Grab!
Are you alright?
Ranko?
Yeehaw! I got the family treasure!
Grr..
No!
Don't worry!
I'll get it back from him!
Wha?

Ranma...
I hope he doesn't come back empty-handed...
You bastard!
I'll never forgive you for this!
I don't know why... I can't explain it, but its as if...
Ranko is just like a man...
Huh?
Show yourself, Pop!
Huh?

Whoa!
Grab!


I'm gonna..


Ranma . If you're so desperate to get the family treasure..

Then come and get it!
Damn!
I hear something coming from over there!
I hope nothing bad happens.

PART.5
A Mother's Suspicion

Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

PART.5
A Mother's Suspicion

Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

I'll bring back the family treasure!
Why!? Why is Ranko so eager to get it back?
ハァ…
2
You bastard!
SHHHHHHH
Come on, boy. Make your move!

huff puff
huff puff
Hot enough for ya?
DRIP DROP
DRIP DROP
Oh, shut up...
This should take care of you no problem!
Hah!
Ranko?
Hot water!
GASP
Mom!

CLANG
Guess who!
Akane? Do we have time for this?
Whew
Hm?
Hm?
RUSTLE RUSTLE
The...
The family treasure is gone!
What?!
Heh. Serves him right...
It was his fault for kicking me...
Still frame
4

Wait a minute...
This is the chance of a lifetime!
Mom... I got it back from Pop...
Oh, Ranma!
You are such a manly son!
3
Give it back!
Yeah... ... Right...
Hm?
Uhnn...
5
KACHUU TENSHIN AMIGURI-KEN!

Now... You just stay right there, and be a good old man...
OUCH

Where did Ranko disappear to?
uhh... Dunno.

How strange.
Is Akane trying to hide something?

Mom!

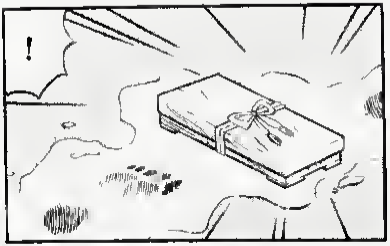
What?
R Ranma?!
Mom!

R... Ranma?
WAVE
Mom!
Ranma!
Mom!
Mom!
Finally we can meet!

ちがう
ちがう
Do not fall in well
He fell in the well!
Ranma!

Ranma? Are you down there?
I wonder if the watermelon got colder...
Do not fall in well
Ranma?
He's not here...
But how?
I'm positive I saw him fall into the well...
What?
Do not fall in well
Tracks?
These are...

What is this?
The footprints leading away are smaller...
Do not fall in well


!

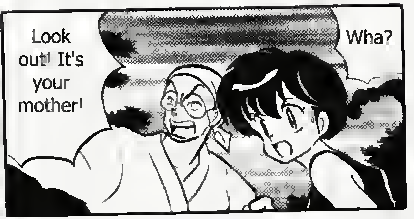
This...
This is the family treasure!

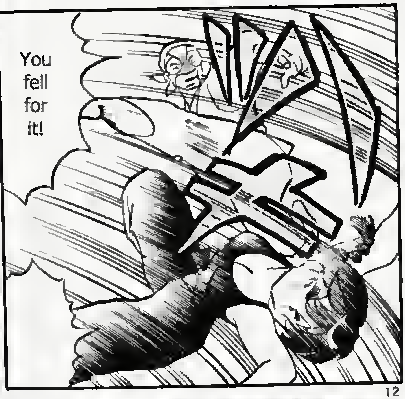
I'll get the family treasure back!

These small footprints must belong to Ranko...

Huff
Puff
Huff
Th... That was close!
How dare you tie me up like that!
Give me back the family treasure!
You...
You idiot!
There's no time for this!
Just as I thought

The person that came out of the well was Ranko...
So, if that's true...
ミーナ ミーナ


Look out! It's your mother!
Wha?

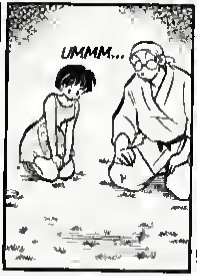

You fell for it!

Oh, poor little baby... Did that hurt alot, Ran--

ドカ

She really IS there, you dolt!
WHAT?!

Huh? Where did...?
She's not there...


UMMM...

Ranma's gone too!

PAT PIT PAT PIT PAT

Ranko... Could it be that you...

Hmm.
So, where did Saotome and the others go to?
Hm?
Daddy! Look!
What!?
Maybe Ranko IS Ranma...
14
When Akane covered my eyes...
Was it because of the kettle?

That's a bad situation...
I can't allow it!
Nothing Maybe if I hit her with the lid?
Uhh....
!
NO!
Empty?
Oh my...

Ran...
Wait!
Can it be that she....
She fears hot water?
16
She found out...
She found out my secret..

PART.6
Ranma & Seppuku

Translated by:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

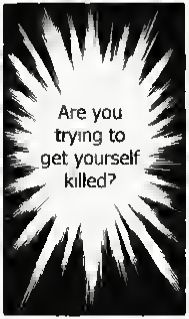
Wait! Ranko!
You're Ranma, aren't you?!
NO!
2
What?
No!

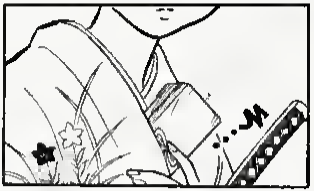
Ran
ma
M..
MOM!
Ack!
It...
It was only a dream...
Oh no
Now I remember..
Last night when I saw the kettle in her hands...
I freaked out and ran...

But that means..
Now, even if I meet her as a girl...
BAM!
Wah!
To the Inn
Are you a fool, boy? Do you really plan to go see your mother?
You can't stop me, Pop.
Idiot! Do you know what will happen if she finds out?
Pop...
I'm...
Getting tired of pretending ..

If you're so scared of seppuku, then run away...
Now..

Ranma....


Are you trying to get yourself killed?



Is it possible?
Can Ranko really be....
Ranma..?

I'll bring back the family treasure!
That must be why for my sake...
She said she'd retrieve it...

THWAP!
CLANG
Hm?
A letter...?
CRINKLE
Where could Ranma be?
I guess the secret is out... Too bad...
Auntie?
Mother, Before I leave for good, I want to see you...
6
I'll wait for you in front of the Saotome family grave..
Love, Ranma .

What's going on?
Leaving for good?
Why?

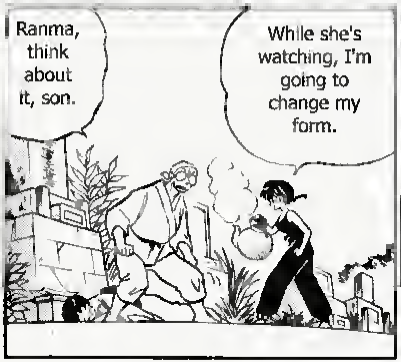
Ra..
Ranma!?

Ranma!!
No!
Ranma...
Forgive me, Nodoka...
You can't meet Ranma yet...
Can you hear me?

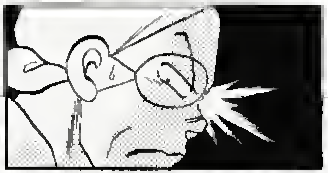
WHY ARE YOU SEARCHING HER CLOTHES?!?
Oh.... Pop~...
How... DARE you...
R... Ranma?!

Who... Who could have done this to you?!
You did, you idiot! You knocked me down and tied me up!

Don't try to stop me.


Ranma, think about it, son.
While she's watching, I'm going to change my form.

Uhh...



I can't let you do that!
HEY!

He got away!
And he took the family treasure!

MOM!
STOP RIGHT THERE, POP!!!
Uhhh
Ranko ?

If she sees him transform, then the trouble comes...
I can't let that happen...
Ha!
Whoa!
You jerk!
Where the hell are you?!
Huh?
12
Dear? Isn't that Ranma's voice?
You're imagining things!

It has to be him!
Ranma!?
Ranma, is it really you?!
Shh!
Mom!
Ack!
Ranma!
This is NOTgood!

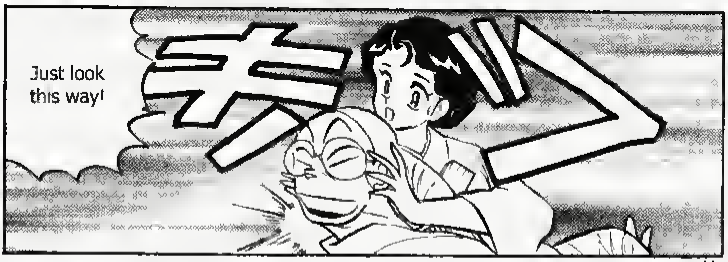
13

Where are you?
A... A girls voice?
This means that...
Dear? Can that be Ranko's voice?
Dear?
Defin-ately not good...

You're just hearing things...
But...

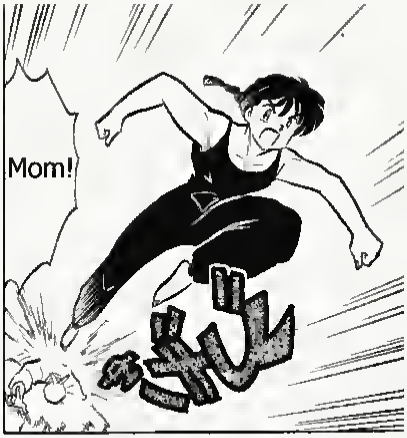
Damn It!

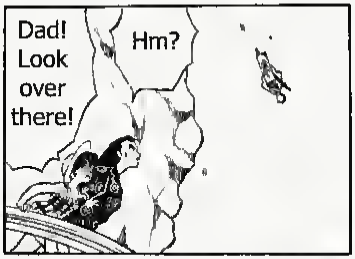
It's a mans voice again!

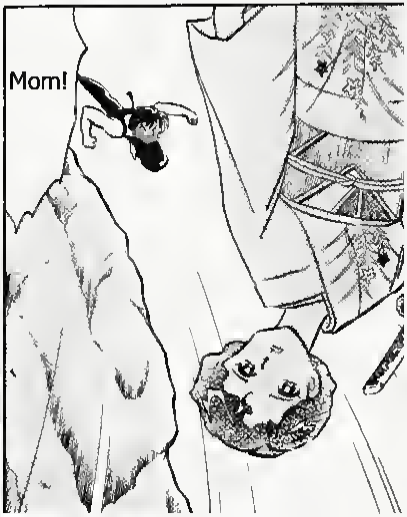

Just look this way!

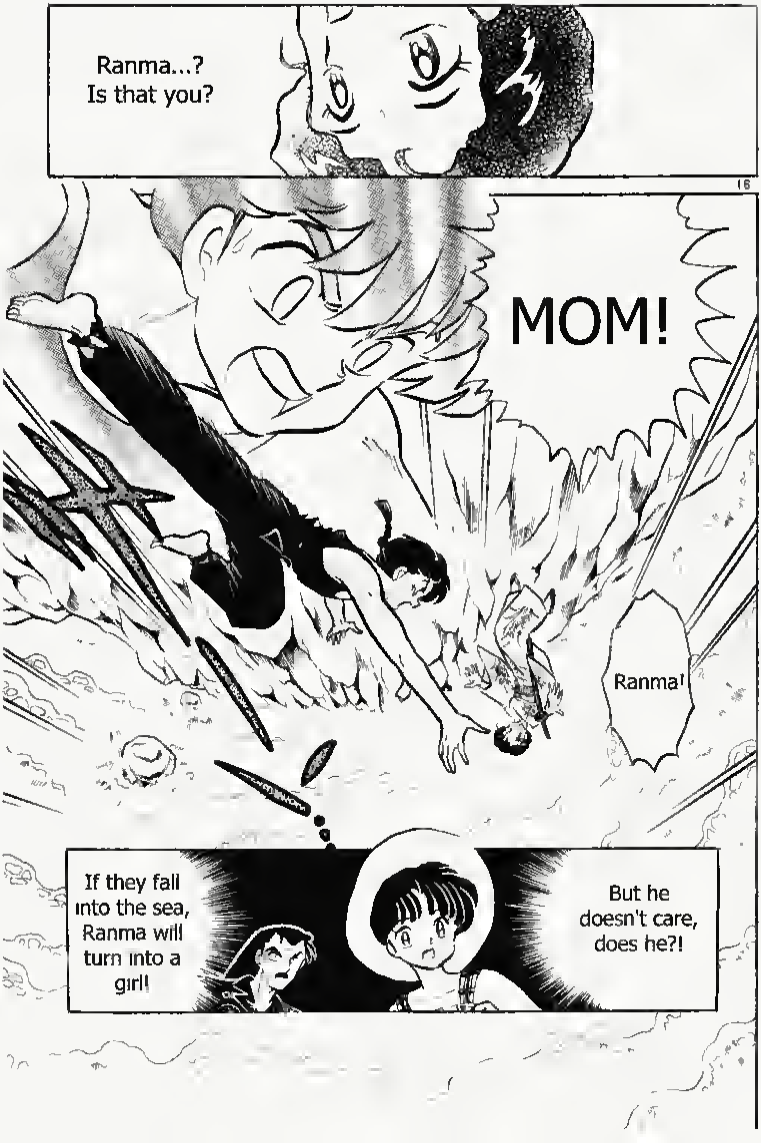
Ahah!
I've got it!

Ack!


Mom!


Dad! Look over there!
Hm?


Mom!

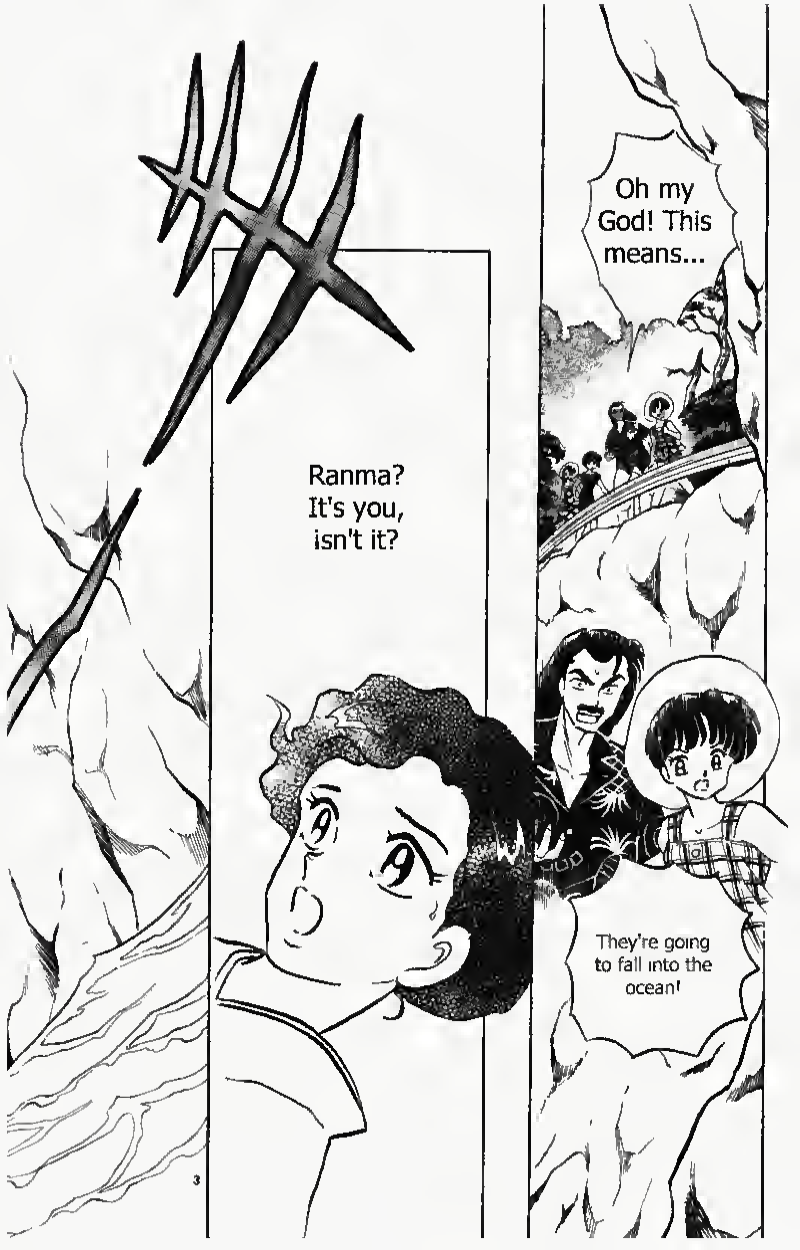

Ranma...?
Is that you?
16
MOM!
Ranma!
If they fall into the sea, Ranma will turn into a girl!
But he doesn't care, does he?!

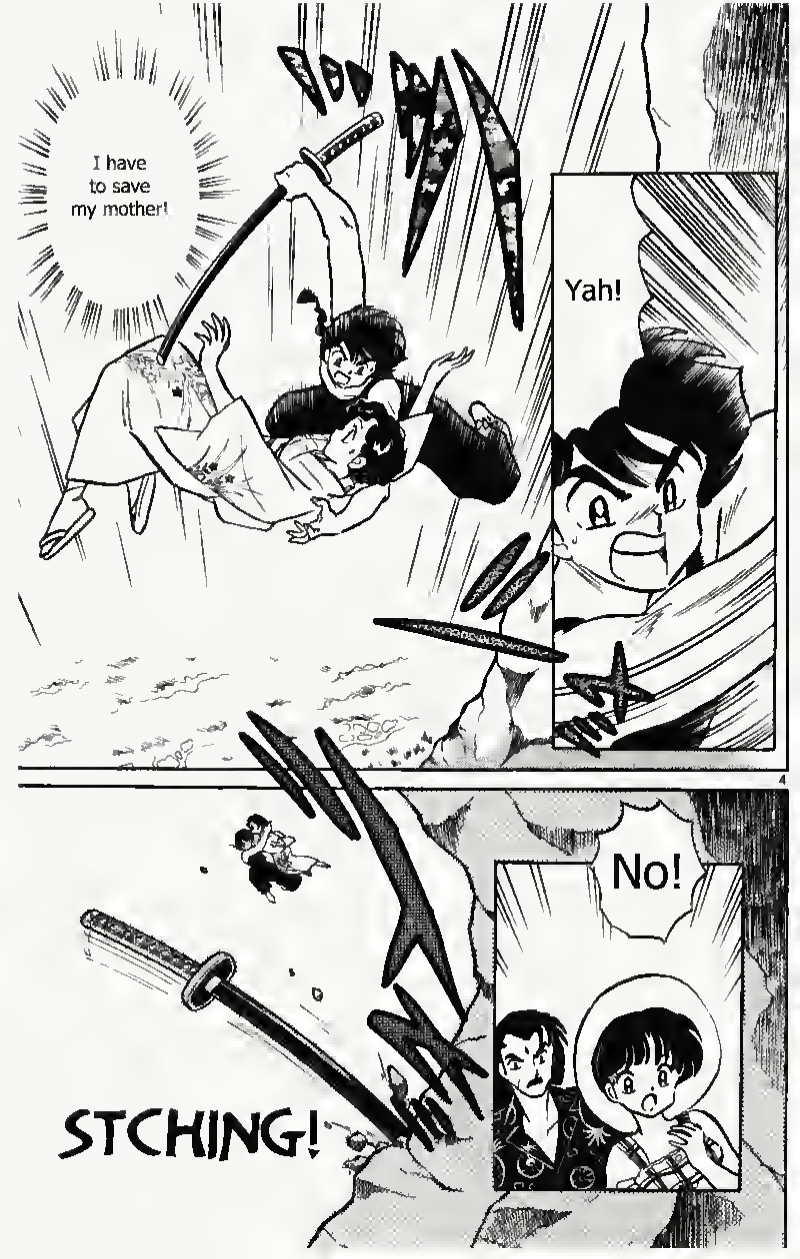
PART-7 Meeting And Parting

Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Mom!!

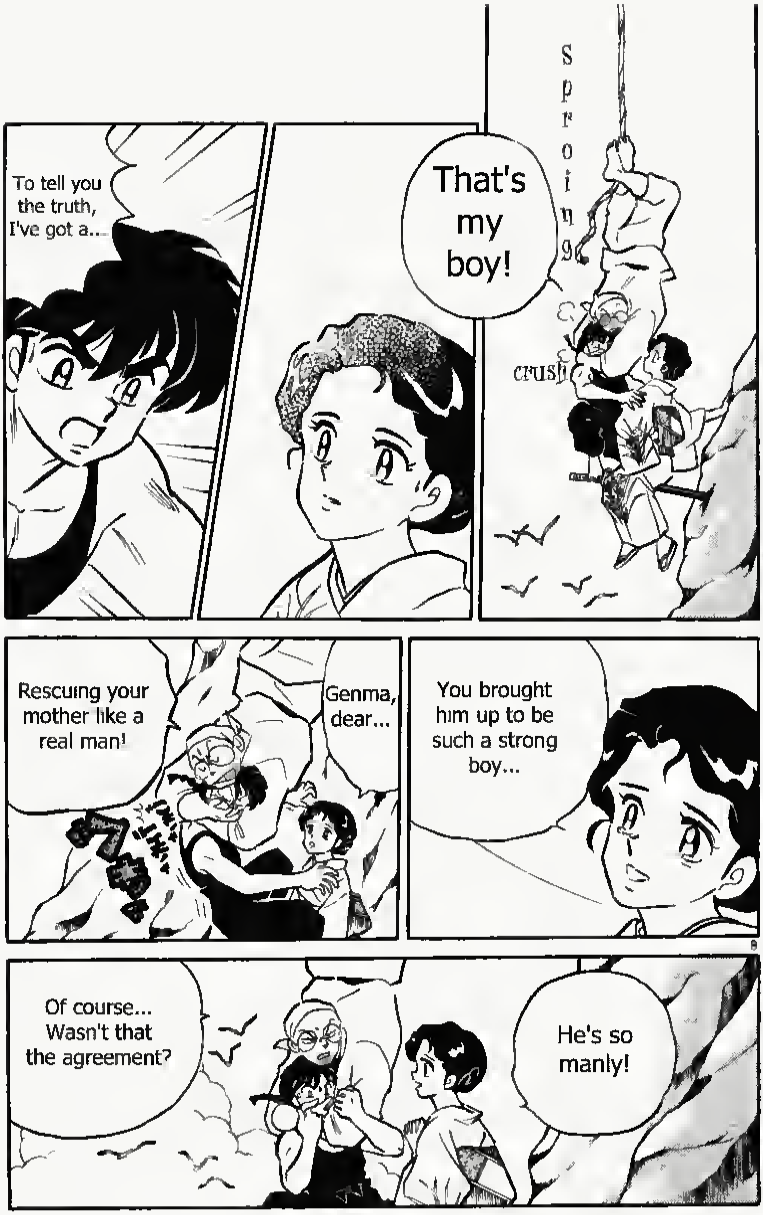

Oh my God! This means...
Ranma? It's you, isn't it?
They're going to fall into the ocean!


I have to save my mother!
Yah!
No!
STCHING!

Splash
crash
5
Are you alright?!
Ran... ma...
BOING!
Mom...
Am I dreaming?

I'm not going to run away again after this.
She probably already...
Suspects that I'm half-woman...
But I still...
Ranma...
Sniff
Sniff
6
Mom...
Sniff
But I still needed to meet her!

Ran-
ma!
I wanted to meet you!
Mom...
I have to tell her...
I have to let her know I'm Ranko.
I'm going to tell her now.
Boing
Mom... Listen to what I'm going to tell you.


To tell you the truth, I've got a...
That's my boy!
Sproing
crush
Rescuing your mother like a real man!
Genma, dear...
You brought him up to be such a strong boy...
Of course... Wasn't that the agreement?
He's so manly!

Don't you understand, Boy?
If you tell her now, she'll be angry!
.....
M... Maybe if I don't say anything...
If I keep my mouth shut, she won't find out...
Dear...
bonk!
Thank you so much!
Umm...
crumble
Bend
9
Ranma! Hang on!
snatch!
s n a p

Ranko?

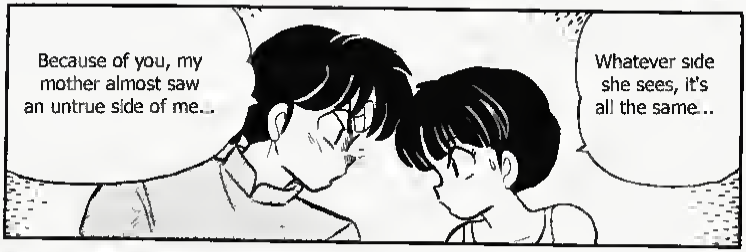
I thought she'd forgive me if I showed her how manly I was...
You didn't keep your promise!
Ranma. Genma.
To retain family honour, you must now commit seppuku!

Well, I guess the secret is out...
Auntie Saotome?
...
Ranma didn't want you to be disappointed with him...
Is that why...?

I understand now..
I don't know why, but she looked different somehow...
That time...
I'll bring back the family treasure!
12
Ranma looked manly enough...
This child is a man...
You mean...?
Ranma doesn't have to commit seppuku?!

Ranma must be so happy...
Oh look, he must be having a nice dream about his mother...
Somehow, Kasumi, I doubt it...
Meanwhile, in Genma's neck of the woods...
Yeehaw! The family treasure is mine!
PAWN SHOP
A family treasure?
Let me see here...
It's a martial arts championship medal thats been passed down for generations...
A pawn ticket?
The ancestors pawned it already...
So...
13
Heh.
What a man...

Wait.
Do I look more manly from this angle?
Ranma!
Real men don't look at themselves in the mirror!
Eep!
Was that a good impression of your mother's voice?
A . Akane?
It was only an impression of her voice?
Thank God. I thought it was some terrible monster coming to eat me... But it was only you...
Oh. Here you are...
Oh yeah, Ranma. I forgot to tell you, your mother is here...
14
So, Nodoka.. What brings you here today?
Actually...
Idiot.
And why am I an idiot?


Because of you, my mother almost saw an untrue side of me...
Whatever side she sees, it's all the same...

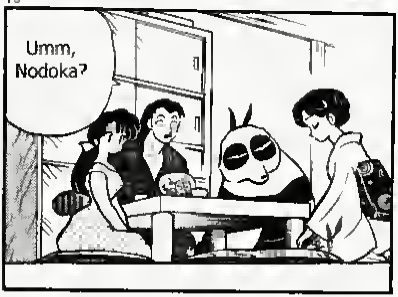
Uncute fatso!
What was that!?

You two have such a good relationship...

What?
Really?

Akane...
From now on, don't ever hesitate ..
To come over and play with Ranma...
Wha...?

15


Umm, Nodoka?

Thank you for watching him for so long...

I finally got to meet him, so...
Tomorrow, I'll take him and my husband back home with me ..
What?
Take me back...?
16
Ranma is leaving us?

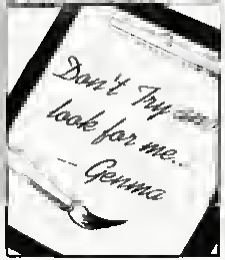
PART.8
Ranma leaves the Tendo home

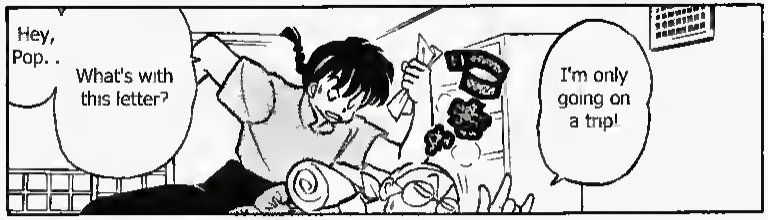
Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

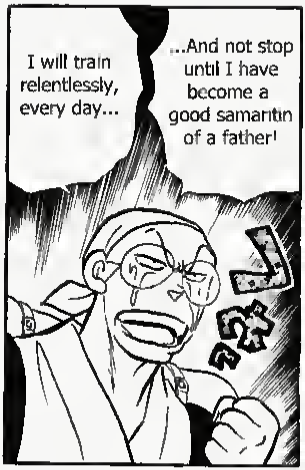
Scans by:
EvilNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

I'll be back in the morning to pick you up...
Make sure you say your goodbyes!

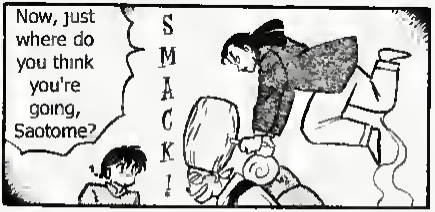
This is all so sudden...
I'm not ready to leave...

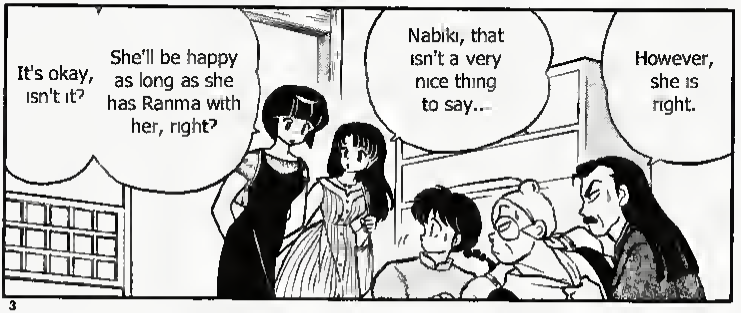

look for me.
— Genma


Hey, Pop. .
What's with this letter?
I'm only going on a trip!


I will train relentlessly, every day...
...And not stop until I have become a good samantin of a father!

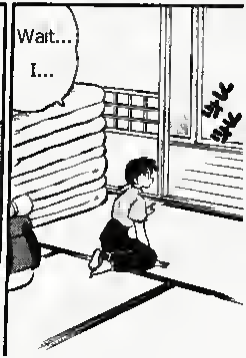
You already are one...
I said 'samantin', not 'martian'...


Now, just where do you think you're going, Saotome?
SMACK!


It's okay, isn't it?
She'll be happy as long as she has Ranma with her, right?
Nabiki, that isn't a very nice thing to say...
However, she is right.

3

Well, we're all leaving, so...
Mr. Saotome, if you're planning on a trip, come with us!
Ranma, take good care of yourself ..
Wha?
uhh...


Wait... I...

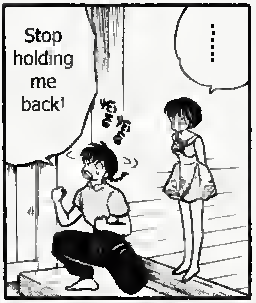
They... They didn't even try and stop me ..
Isn't there anyone who cares about whats happening?
Hey, Ranma Before I forget...
Try to cheer Akane up...
She's having a really hard time with you leaving, and all.
She.. She is?
4
You're lying, aincha?
Hmph.
Please, Ranma Listen.
The one who's hurting most right now is Akane.

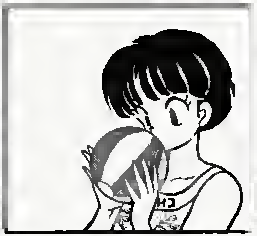
She's... She's crying?

Of course she is!
It's about time she does something cute!
Akane isn't crying...
Whoops, must have slipped my mind...

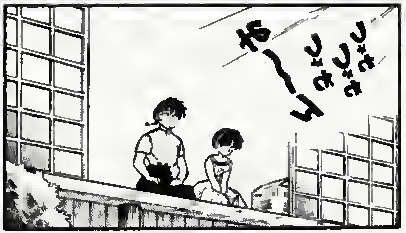
I should be happy for him...
It's not as if we'll never see each other again...
I... I don't know why...
But I'm having trouble bringing myself to say anything...
Don't cry, Akane...
You're... You're acting foolish...
R... Ranma!
It's no use crying over. Just don't think about the parting.
Ranma, please don't say 'parting'. It's too sad of a word!

It's... It's also breaking my heart!
Please don't go, Ranma!


Stop holding me back!



Ack!

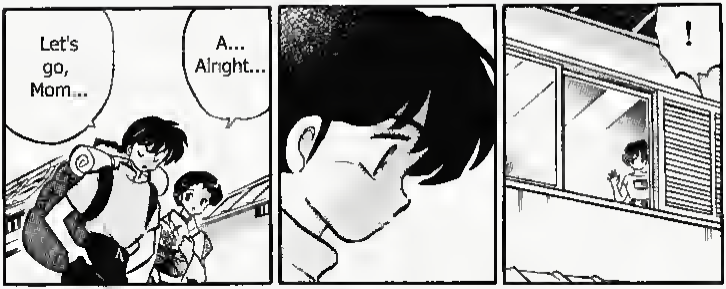


You... You know...
All of this happened too quickly...
Yeah.

Now that I think about it...
I should have expected something like this from the beginning...
You must be so happy, Ranma...
You're going to go live with your mother!
Huh?
Well...
I guess that's true..
I guess it's the best thing for you...
Oh?
Really?
Ranma?
Can it be...?
You really don't want to leave?
SNIFF
Ha!
You're kidding, right?
.....
That's right..
I'd forgotten you had no sense of feeling at all..
8

Even if you cry, It's not going to change my decision.
Don't let me stand in your way..
I'm so happy that after tomorrow, I'll never have to see your uncute face again!
If that's how you feel, why wait for tomorrow?
CRASH!
POW!
BAM!
Just leave right now!
9
Who's idea was it to leave them by themselves and let nature run its course?
Yours, Father.
Hey, Mr. Saotome... Aren't you going to go on your trip?

The next morning...
You didn't forget anything, did you?
Ranma?
Farewell, Ranma...
Come back and visit anytime!
Oh?
10
Where is Akane?
AKANE.
Stupid Ranma...
Where does he get off saying those things?


Let's go, Mom...
A... Alright...
!

Akane...
...

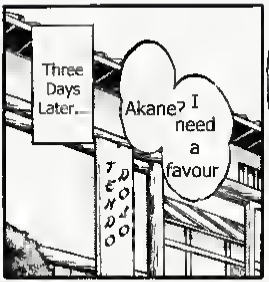
11

K

FAT

Oh my! Where did that chair come from?
Long story..

Meanwhile, in Genma's life...
Saotome? What are you still doing here?
Auntie Saotome forgot to take him with her...
<sigh>
I didn't want to say goodbye like that...
Oh well...
She was just a stupid tomboy, anyways...
Dear, Ranma doesn't look very manly right now...
Put your sword away please.


Three Days Later...
Akane? I need a favour
TENDO

Deliver some things?

It's Ranma's laundry ..
I forgot to give it to him before...

Why don't you talk with him afterwards?
What?!

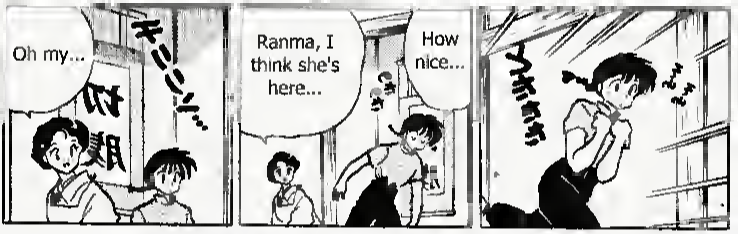
I guess... I guess I don't have any choice..

I didn't want to say goodbye to him like that. .

Maybe if I talk to him after we meet...
Maybe we can still...
Akane's coming?

Yes, that was Kasumi who just phoned...
She said Akane was already on her way over...
Oh...
I see...

That Akane...
I knew it wouldn't be long before she caved...


Oh my...
キリリ...
Ranma, I think she's here...
How nice...
ﾄﾎﾎﾎ

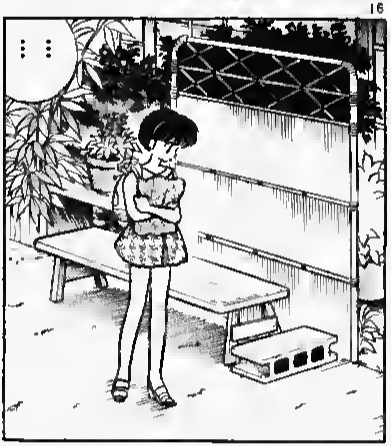
OHOHOHO HOHOHO HOHOHO!!
Bonk
What the hell? Kodachi?!
I heard the news, Ranma darling!

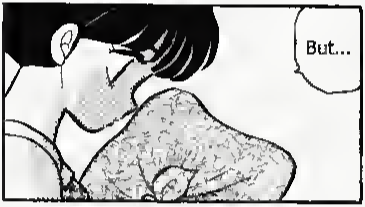
You were kicked out by Akane Tendo?
Don't be ridiculous! I told her to get lost!
Oh? Akane Tendo?
A... Akane?!
This isn't what it looks like!
Oh. It's not Akane. I had thought it was...
Shampoo bring ramen to Ranma!
Hey Ranchan!
Hello? Is any--
Ranma? Why you no eat ramen?
This is the perfect time for me to introduce myself to my mother!
It's so nice to meet one of Ranma's friends...
We're more than just friends, Mother...
Why are you here at a time like this?
What do you mean, Ranchan?

What kind of time is this?
Never-mind

Heh...
I'm not going to intrude...

I'm going home...


...


But...

Oh dear...
Akane seems to be late...
Call it a hunch,
But I think she left already ..

translated by
Dave Peterson
Danaki@hotmail.com
scans by
SHADE and
EvINabiki
gurf@erols.com

PART.9
A GIFT FROM MOM

Well, I'm leavin' for school now...
Ranma, hold on a minute.
shuffle shuffle
Do try and fix things between you and Akane-chan.
I'm getting a bit worried.
.....
Don't ya try an' stop me! It won't do ya no good!
Fine! Why don't you leave right now, then?!
2
I feel like I'm responsible for you two being seperated like this...
grumble

It'll be alright Mom.
Rather th'n moochin' offa that uncute girl's family...
...it's better I stay here an' do my duty like a faithful...
poke
...son...

Oh, thank goodness. I found it.
shuffle shuffle shuffle shuffle
...She didn't... ...hear a thing...

I want you to give this to Akane-chan
It's something that I used for a while...
...I do hope that she'll like it.
...what tha hell is this, anyway?
Ranma sure is insensative...
hwhhhhta hwhhhhta

.....
He hasn't even written since he moved back to his mom's house.
Well it's quieter as of late, so I really don't mind that much...
Hey pal long time no see.
Geez you look burnt man
I'll see him in school everyday anyway, so...
I guess I don't mind.
Hmm...
I wonder if she's still mad. Only one way to know.
4
Hey, Akane How's it going?
Seems to me, he doesn't care if something happens to you, after all.
slide
huffle huffle huffle
I don't actually want to do this, but...
...well, Mom said ta give this to ya.

umm... wait a sec.
shuffle shuffle shuffle shuffle
I said I REALLY DON'T CARE!
Is that so.
I guess you and he are really over.
shuffle shuffle shuffle
WOULD YOU JUST SHUT UP!!!
Akane!
AKANE !!!!!!!
Hmm?
5
Akane my tiger-spirited goddess of the hunt!
WA-M!
KRAK

That sounded...
...like Ranma...
...ow...
HEY!
Bink
Flip
Oh no ya don't!
Hn?
A ring?
So, Ranma-kun, why did you bring me all the way out here?
Well...

Hmm...
It's gold plated.
Which means it's cheap, but since you are giving it to me, I'll take it.
Hey wait a damn minute! Who the heck said I was giving it to you?!
Then you're giving it to Akane?
Well, actually it's from Mom.

7

*In other words, the ring will pull Ranma down (to commitment) as if the Earth's gravity was pulling him down. No matter how much he tries to free himself, he can't

waggle waggle waggle
Per-haps so.
Well, then I'll just give this to Akane.
shuffle shuffle
shuffle shuffle
Gyaaah!
Wait! Wait! Wait! Wait!
Ranma-kun? Isn't that him over there?
Yes. Thank you.
That was you who yelled out my name...
Ranma..
Oh, look, it's Akane.
Yo! Akane!
UWAAaaAAaa!
Oro?
Uhh..
SHOOM
.....
thud thud thud
shuffle shuffle
Hey.
thUthump thUthump
She had to've been makin' it up...
There's just no way it could mean that...

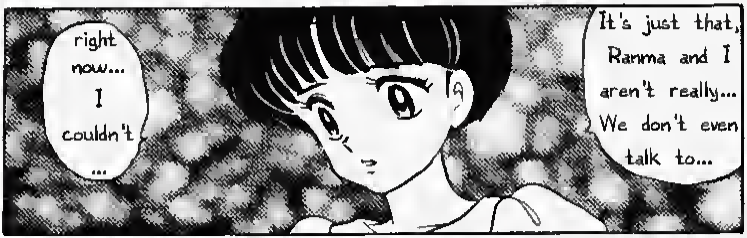
Eh? You got this for me, Ranma?
It doesn't really mean anything, Akane.
Hey, every--one!
Ranma-kun just gave Akane-san a ring!
Thanks... thank you so much Ranma.
S-so about that special meaning...
Special mean--ing?
That ring has a special meaning to it!!
eh?
shudder shudder shudder shudder
Ranma!!
Uwah
Huh?
hweeeeeeeeeeee
CRASH
CUT IT OUT!!
wha... What the-
There's no way in hell I can give this to her myself...

It's something I used to use... I do hope that she'll like it...
Since mom wanted me to give this to Akane, I can't just give up.
sigh
smack
here we go.
to Akane from Ranma's mother
sneak sneak
creeeak
Ranma? What are you doing here, you little pervert?
eh?
!?
shuffle shuffle
PUNT!
LOOK WHO'S TALKING, YOU LITTLE FREAK!
10
Hey! Just what are you doing?
YOINK!
Ack!

KUUM!
A smoke screen ?
shuffle shuffle
hmm?
ruffle ruffle
dig at the following spot
tree
what's this all about anyway?
dig dig
Sliiide
peek
dig
hmm.. most curious finding this while burying a cursed doll...
shuffle shuffle
PUNT
PUNT
QUIT STEALING MY ACT!

* Oba-sama is an Honorific used to address older women whom you respect. In this case, it means Aunt, or Auntie.

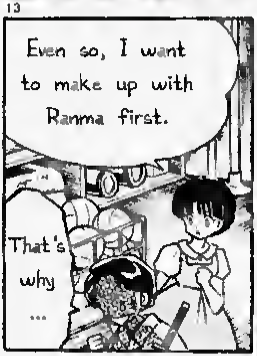
But, It has nothing to do with my son.
It's just a gift from me to you. hohoho
B-... but...


right now... I couldn't ...
It's just that, Ranma and I aren't really... We don't even talk to...

I told you...
This has nothing to do with Ranma.
That isn't what I meant.

I really appreciate what you are trying to do.
it's... well

13


Even so, I want to make up with Ranma first.
That's why ...

...you have to take this first, so things'll get better!!
GA!
eh?

pop
ruffle
.....
.....
rumble
rumble
rumble
.....
.....
Are you... try to make a fool out of me?
WOO
OOSH
What.. Ya what wanna is it? fight?
.....
.....
sigh.
hn?
14
Ranma, It-...
We...

It isn't the same anymore.
We don't even see each other unless it's at school.
Akane...

wha... What are you....
That's why...
...well, Not that I want to forcefully make up
...with you, but...

15

Hey, wait a sec.
Who even said that I wanna make up with you?
why you...

Insensetive
JERK!!
crumble

It isn't the same anymore.
We don't even see each other unless it's at school.
Akane...
Welcome home, Son. How was school...
Was she sayin'...
Dammit!
uhh..Hi mom! this isn't what it looks like.
Son, you're wearing female clothes...
RANMA, GET DOWN HERE!
scramble scramble
16
Dammit! I'll make her say that she abosolutly wants this!

PART.10
WEAR THE RING!!

Translated by
Dave Peterson
Danaki@hotmail.com
Scans by
SHADE and
EvlNabiki
gurf@erols.com

* Oba-sama is an Honorific used to refer to women you respect, mostly when they aren't related. In this case, Akane could mean Auntie, as in Auntie Sootome.

How odd.
I asked Ranma to give it to you...
whirl
whirl
whirl
whirl
whirl
whirl
Okay
hm~~
3
whirl
whirl
whirl
whirl
whirl
whirl
whirl
whirl
TH WACK
TH WACK
TH WACK
OW!
OW!

squiggle
squiggle
squiggle
There.
Perfect.
mark
Ranma!! What happened?!
I...don't think... I can... make it.
Here...it's from my... mother...
It's Oba-sama's Ring!!
Yes. But, the others mistook it for an engagement ring...

Since it's from Oba-sama, they'll realize it was a misunderstanding, and stop fighting.
Yes... I... knew you would understand...
Yea... That'll work out just fine...
thump
hwwwto hwwwto
Ranma...
Why are you taking so long to give it to me?
After all, it's just a gift from your mom.
Be sure to have a look inside... I think you'll find it most interesting...
I wonder what she meant...
5
There.
hwwwwwto
Aka-
hobble
Danger!
Attack!

Saotome Ranma!
HYAA
KISA
PAW
Uwaah!
What the hell are you doing?
You low-born cur...
Sorry, Ranma-kun...
I kinda told him about the egagement ring...
'twas most fortuitous that she did...
Nabiki...
Now, you honorless wretch, my heavenly sword shall destroy you and that accursed ring!
Bring it on, Bokken Boy!!

*Kon-yaku-yu... basically is Engagment Ri(ng)...

Ko-
uh-oh!
Kon-
-nyaku
yu?*
(*Hot Jelly-like water)
What the hell are you talking about?
yoing
Isn't that
That. what we're talking about?
Your mother wanted me to have it, right?
So go ahead and give it to me, right now!
Eh...?
8
You... really want it?
I'll accept it.
yes...
This isn't the way I planned it.
Still after all that's happened today.

You can't give it to that HUSSY!
Ran-chan, I heard all about it.
yipe.
I kinda told them, too.

TAP TAP TAP
Hey, cut that out! You don't understand!

9

I understand perfectly, Ranma-sama!
That's a Kon-yaku-yu...
GAAAAH

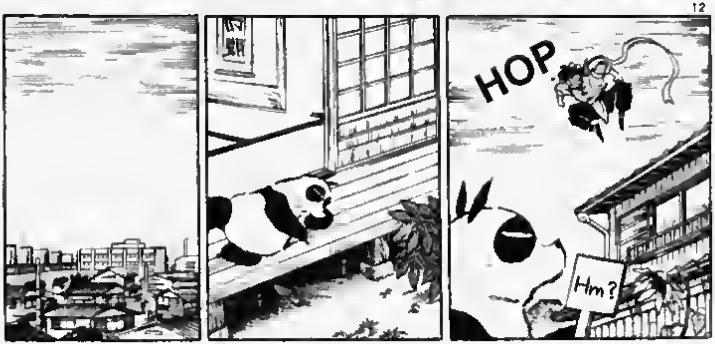
No it ain't!!
SHOOS
Hey!
Don't run from me Ranma-darling!
Hey! Wait!
Eyaa!
SZKUT
Aa!
10
ooOOOho hohohoho hohohoho! It's all mine!
I don't ...
... THINK SO!!!
Aa!
SNAP!

What is this thing, anyway?
Sheueueueueueueueueee
catch
Is mine, now!
Not!
OKAEHI
Aiya!
LOOK OUT BELOW!!
Ranma -sama, how could you?!
Yeah, hand that thing over!

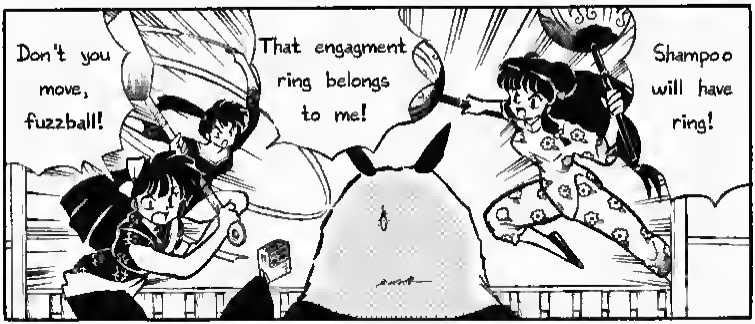
WHOOSH
KOMA
KOMA
Receive my attack of love!
Gack!

I gotta get rid of this thing!
If I don't, they'll never stop!

12

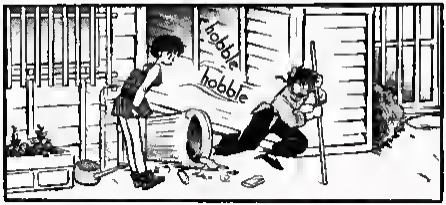

HOP
Hm?

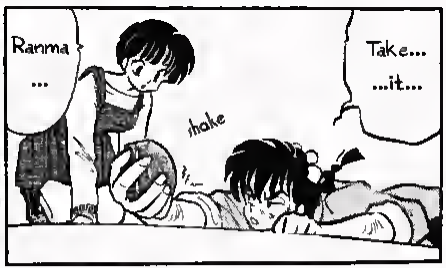
TOSS
Pop, catch!!
Catch


Don't you move, fuzzball!
That engagment ring belongs to me!
Shampoo will have ring!

13

Not again!
What's going on? Where'd they go?

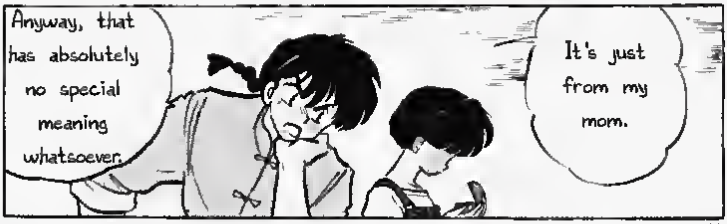

hobble hobble


Ranma ...
Take... ...it...
shake

Damn it.
Anyway.

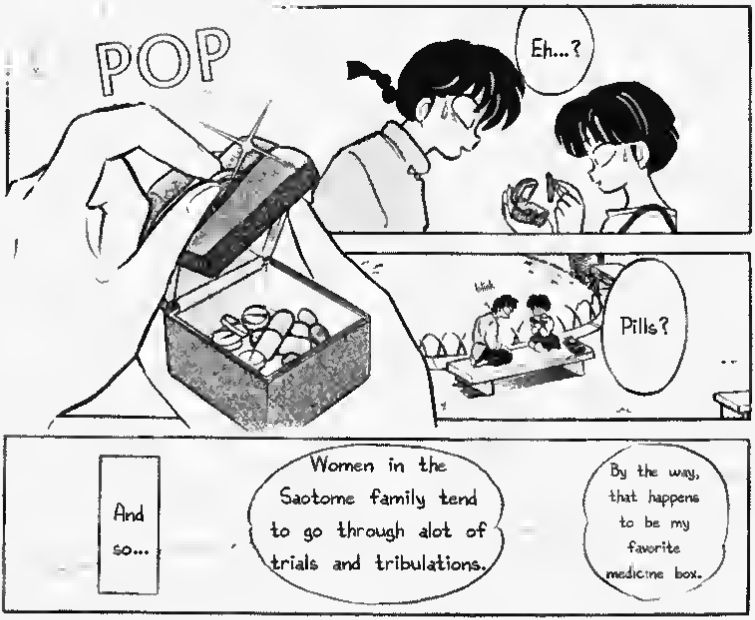
Now, Akane...
...Don't you go gettin' the wrong idea.

What do you mean? I can't understand a thing you do, anyway.


Anyway, that has absolutely no special meaning whatsoever.
It's just from my mom.

...
...

blink
I love it.
Eh..?
blink
Is it...
It is really okay if I take this..?
Well... that is ...um
My... my mom wanted you to ...
I mean...
th-thump th-thump
I... also kindasorta maybe thought it'd look good on you...
th-thump th-thump th-thump th-thump th-thump
I wonder if it will.


POP
Eh...?
Pills?
And so...
Women in the Saotome family tend to go through alot of trials and tribulations.
By the way, that happens to be my favorite medicine box.

16

Do you like it, Akane-chan?
It is a nice design, Oba-sama.
So, it wasn't an engagement ring after all, eh, Ranma-kun?
And you say Shampoo and the others destroyed the house?
Oh yeah. Did we mention that while Ranma and Akane were sharing a moment, Shampoo, Ukyou and Kodachi, in an effort to get the "ring", inadvertently destroyed the Saotome house. So the Saotomes are now living with the Tendo family.
shudder shudder shudder

Scans by
EvilNabiki & SHADE
(gurf@erols com)

PART.11
Trying to Prosper (Forcefully)

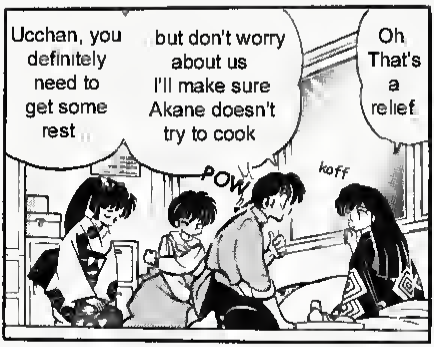
Translation by
Rajesh Chopdekar
(rvc2@cornell edu)

Translator's Note– No Ukyo isn't prepping for surgery in Japan, if one has a cold one wears a disposable mask to prevent infecting others. Or from contaminating the food in Ukyo's case.

As the waitress of Uechan's Okonomiyaki Restaurant...
...I swear to you that I will do all that I can to keep the restaurant open!
Good luck then.
koff
Ukyo has a little cold...
koff koff koff

Ukyo has missed school for the past few days. I hope she's all right
Guess it's not that bad- Ucchan's is still open
Argh! You moron!
Oh!
Konatsu? Aren't you the first male kunoichi? What are you doing here?
Eep!
Erm welcome to Ucchan's!
Pork 500
Special 740
Gee have you changed the decor recently?
So, what's with the lack of customers?
It's all thanks to this moron
whoosh
POW

What kind of okonomiyaki did you try to make?
Well, I took the dough that Miss Ukyo prepared...
...added one part of that to 30 parts water
...then sprinkled on some toppings
(SSSSSSSS)
...and doused it all with Miss Ukyo's special sauce
Um...
Doesn't it look wonderful?
BONK
What are you doing?! Don't be so stingy!
I think I understand... Konatsu is cooking the way he did back when he was just a poor kunoichi
Ah... Well then...
Huh? Ranchan and Akane
koff
...you're gonna help us out?


Ucchan, you definitely need to get some rest
but don't worry about us I'll make sure Akane doesn't try to cook
Oh That's a relief
POW
koff

I feel so ashamed
Miss Ukyo has been so kind to me, and I had a perfect opportunity to repay my debt to her

But I failed so miserably oh, will my shame never end
ka-thunk
ka-thunk
GET BACK TO WORK!!

Welcome, welcome, wel~come!
Come and try our tasty okonomiyaki!
Ohhhh! Cute waitresses!
Let's go in!
rumble rumble
Okonomiyaki

Ucchan's new okonomiyaki speciality...
...the 'three cook as one' platter!
Cabbage, sliced and diced!
Dough, ready to go!
Toppings, all set!

THUNK
THUNK
THUNK
Wow! It actually worked!
Look at them! They came out perfectly!
Um, I'd like mine cooked, please
Let's get the hell out of here
rumble rumble
Ack! Wait, wait! Come back!
Kunoichi delaying tactic... Crimson Storm!
Hey, can I have another one?
Konatsu, way to go!
Is that all right? You're a guy after all...
whisper whisper
The Crimson Storm is just a quick peck on the cheek Men are so weak when it comes to stuff like that

All right! Now it's my turn!
Wha- what are you wearing?!
Wow, Miss Ranma! That's a cute outfit!
An okonomiyaki shop with waitresses in mini-skirts? Woo hoo!
Heh
rumble rumble
I'll have 10 pork ones
Me too!
flip flip
Hohohohoho! I'll give you the best service you've ever seen!
This is wrong!
I for one refuse to dress up in some skimpy outfit just to sell a few okonomiyaki!
Who says we want you to?
Konatsu and I will strut our stuff out there, and you stay in here
Miss Akane, you can wash the dishes! Won't that be fun?

A transvestite and a homosexual
GRRRRRR
What the hell do you think you're doing?
I am not a homosexual!
Yeah! Mister Ranma is a straight man just like I am!
Oops
Uh oh
H-hey, Ucchan How's it going?
Shouldn't you get some more sleep? You don't look so good
Heh
I'm fine Really Heh heh
koff
Miss Ukyo?
I was such a fool to trust you guys with the restaurant while I was sick
koff
Looks like Ucchan's is gonna stay closed for a while...
Miss Ukyo! Please! Say it isn't so!

Miss Ukyo!
I won't accept defeat so easily! Please, give me one more chance!
I have a foolproof plan! Nothing will get in my way!
Hm?
The fierce determination in those eyes...
Grr
From Konatsu's menu of last resort...
...the okonomiyaki-with-an-insane-amount-of-toppings!
Oooooh aaaah

Toppings?
As in insane-amount-of?
sizzle
Well, I wanted to cover the entire okonomiyaki edge to edge with toppings
Kyaa! Look at those okonomiyaki!
They're all so CUUUTE!
They're the perfect size!
Kyaa!
Kyaa!
So cute!
I love them!
Kyaa!
Welcome to Ucchan's May I take your order?
I can't believe it Girls actually want them
Beginner's luck... amazing to watch
I just had a great idea!
POW
This is it! The okonomiyaki shop with that hunk of a chef!
Kyaa!
Miss Akane... why do I have to wear this?
Trust me- girls just dig guys in uniform
Feh

Maybe I shouldn't have doubted Konatsu. Now I can rest without worrying about the restaurant.
That was amazing!
We sold two hundred of them!
I gotta hand it to you so how much did we make?
We made so much! I can't believe it!
Look at all of this- 400 whole yen!
(current exchange rate: 105 yen = 1 US dollar)
400 yen!!!
That means... each one was sold for-
A whopping 2 yen each!
2
What? Is something wrong?
Oh man. There's only one way to break even for today...

Akane!
You can cook now!
Really?

Hm?
What's this?

What the heck? An 'Okonomiyaki of Death'?
For a limited time!
Got a stomach of steel? Wanna prove it? Then try to win the 1 million yen prize by facing
The Okonomiyaki of Death
Only 100 yen to enter! But if you don't eat it all, there's a 5000 yen penalty!

A prize of 1 million yen!? I'm in!
rumble rumble
No 'Okonomiyaki of Death' can beat me! Bring it on!

KA-THONK
KA-THONK
KA-THONK
Help me
Ack! What's happening to all of them?
Amazing Simply amazing
Never knew her toxic cooking would be useful some day

What the hell are you doing?!?
Eep!

Never mind *koff*
I'll just cook by myself
Ucchan, wait! Don't overwork yourself!
Please, Miss Ukyo! Just let us help-
wheeze

NO!!! Don't touch anything!

wheeze
Oh no! Miss Ukyo!
koff

This is all my fault!
Well...
Hmm. Maybe it is.

I knew it This is all because of me
If only I had listened to her and not been so stingy with the ingredients

Miss Ukyo! I'm so sorry!

But I'll make it up to you!
I'll bring in all of your usual customers and more! I swear it!

Ukyo
Farewell my stinginess! Good-bye my tendency to skimp on ingredients!
For Miss Ukyo's sake...I'll cook the perfect okonomiyaki! And I'll charge an arm and a leg for it!
rumble rumble
Hey, you! Hurry up!
Give me another one!
...ngh...
Feeling any better, Ukyo?
Akane?
rumble rumble
rumble rumble
Hey, hey! Get in line like the rest of us!
rumble rumble
Come on! Is mine done yet?
What? This is...
Miss Ukyo! I'm so glad you're feeling better!

I think I finally did it, Miss Ukyo!
I made an okonomiyaki that everyone likes!
Really? Let me try one
That's strange. It looks normal
Why is everyone so excited about it?
rumble rumble
Mpgh?
A 500 yen coin?!?
500
Yeah! I got a 10,000 yen bill!
What? Only 1,000 yen? Gimme another one!
I used the 'bright yellow' topping. See, everyone likes it!
Hey, there's no more cash in the register.
At least the restaurant is pretty crowded.
Come on big money!
BOGGLE
Until we get some money back, we're only having rice and one sliver of yellow radish.
Drown with luxury! Up with stinginess!
Wow! Miss Ukyo, you're so extravagant!

奥さん
パンダです
SSC

SS comics

らんま1/2

■願いや夢は、信じていれば、いつか必
■ず叶うもの!!　カナヅチからの脱出
■を願っていた天道あかねは、自由自
■在に泳げる水着を手にして大ハシャ
■ギ!!　母との涙の再会を夢みていた
■早乙女乱馬は、今、男らしい"女"とし
■て母に抱かれ…つ、ついに、切腹か!?